د بذري تخمونو د قانون د توشېح په هکله د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس فــرمان

ګڼه: (٦)

نېټه: ۱۳۸۸/۹/۱۵

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلور شپېتمې مادې د (١٦) فقرې او د سلمې مادې د حکم پربنسټ د بذري تخمونو قانون چې د ملي شوري د مجلسينو د ګډ هيئت د ۱۳۸۸/۷/۲۹ نېټې(۱۴۹) ګڼې مصوبې پر اساس په (۴) فصلونو او (۲۹) مادو کې په تصويب رسيدلی، توشېح کوم.

فــرمان رئیس جمهوری اسلامی افغانستان درمورد توشیح قانون تخم های بذری

شماره:(٦)

تاریخ: ۱۳۸۸/۹/۱۵

مادۀ اول:

به تأسی از حکم فقرۀ (١٦) مادۀ شصت و چهارم و مادۀ صدم قانون اساسی افغانستان قانون تخم های بذری را که به اساس مصوبۀ شماره (۱۴۹) مؤرخ ۱۳۸۸/۷/۲۹ هیئت مختلط شورای ملی بداخل (۴) فصل و (۲۹) ماده به تصویب رسیده، توشیح می دارم.

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د قانون او د ملي شوري دمجلسینو د ګډ هیئت مصوبې سره یوځای دې په رسمي جریده کې خپور شي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي

جمهوریت رئیس

مادۀ دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ وهمراه با قانون و مصوبۀ هیئت مختلط مجلسین شورای ملی در جریدۀ رسمی نشر گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی

افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوريت

ملي شوري

مصوبه

د بذري تخمونو قانون

پرله پسې ګڼه : (۱۴۹)

د تصويب تاريخ: ۱۳۸۸/۷/۲۹

د اساسي قانون د سلمې مادې دحكم پربنسټ، د ملي شوري د مجلسينو له هرې جرګې څخه د پنځو پنځو غړو څخه جوړ ګډ هيئت د بذري تخمونو قانون په څلورو فصلونو او نهه ويشتو مادو كې د ۱۳۸۸ د تلې د مياشتې په نهه ويشتمه نېټه فيصله كړ.

د ګډ هيئت رئيس

عزيز احمد نادم

د ګډ هيئت مرستيال

محمد زمان بهلول

شوراى ملى جمهورى اسلامى افغانستان

مصوبه

قانون تخم هاى بذرى

شمارهٔ مسلسل: (۱۴۹)

تاريخ تصويب: ۱۳۸۸/۷/۲۹

به تأسى از حكم مندرج مادهٔ صدم قانون اساسى، هيئت مختلط مجلسين شوراى ملى مركب از پنج پنج نفر از اعضاى هر جرگه قانون تخم هاى بذرى را به داخل چهار فصل و بيست و نه ماده به تاريخ بيست و نهم ماه ميزان سال ۱۳۸۸ فيصله نمود.

رئيس هيئت مختلط

عزيز احمد نادم

معاون هيئت مختلط

محمد زمان بهلول

فهرست مندرجات

قانون تخم های بذری

فصل اول

احکام عمومی

ماده	عنوان	صفحه
مادهٔ اول:	منظور	۱
مادهٔ دوم:	اهداف	۱
مادهٔ سوم:	اصطلاحات	۲
مادهٔ چهارم:	ایجاد بورد ملی تخم های بذری	۵
مادهٔ پنجم :	تأسیس مرکز لابراتوار آزمایشي	۷
مادهٔ ششم:	مراکز پاک کاری تخم های بذری	۸
مادهٔ هفتم:	ثبت معلومات	۹
مادهٔ هشتم:	وظایف کارکنان فنی تخم های بذری	۱۰
مادهٔ نهم:	دادن رسید خط	۱۲
مادهٔ دهم:	انواع نسل های تخم های بذری	۱۳
مادهٔ یازدهم:	نشر لست ملی انواع تخم های بذری	۱۳

فصل دوم

جوازنامۀ تخم های بذری تصدیق شده

مادۀ دوازدهم: مرجع صدور جواز..............................۱۴
مادۀ سیزدهم: جوازنامه.......................................۱۴
مادۀ چهاردهم: مکلفیت دارندۀ جواز...........................۱۵
مادۀ پانزدهم: حالات لغو جواز................................۱۶
مادۀ شانزدهم: صدور مجدد جواز..............................۱۸
مادۀ هفدهم : نمونه گیری.....................................۱۹
مادۀ هجدهم : درخواست تجدید نظر...........................۲۰
مادۀ نزدهم : ارزیابی قطعه زمین بعد از کنترول ۲۱
مادۀ بیستم: تخم های بذری تصدیق ناشده.....................۲۲

فصل سوم

واردات و صادرات

مادۀ بیست ویکم: داشتن جوازنامه.................................۲۲
مادۀ بیست ودوم: اخذ جوازنامۀ توريد تخم های بذری............۲۴
مادۀ بیست وسوم: مسئولیت های واردکنندگان.................۲۵
مادۀ بیست وچهارم: صادرات تخم های بذری.......................۲۶
مادۀ بیست وپنجم : مجازات.......................................۲۶

فصل چهارم

احکام متفرقه

مادۀ بیست وششم: حل منازعات..................................۲۸

مادۀ بیست و هفتم: وضع مقرره، لوایح و طرزالعمل ها.............۲۹

مادۀ بیست و هشتم: مرجح بودن توافقات بین المللی ۲۹

مادۀ بیست و نهم: انفاذ..۳۰

بسم الله الرحمن الرحيم

د کرنيزو تخمونو قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

منظور

لومړۍ ماده:

دغه قانون دکرنيزو تخمونو د توليد، دکيفيت دټاکنې، پېرودنې، سوداګرۍ، کرنې او زياتولو (تکثير) د چارو او په هغو پورې د نورو اړوندو چارو د تنظيم په منظوروضع شوی دی.

موخې

دوه يمه ماده:

د دغه قانون موخې عبارت دي له :

۱- د کرنيزو تخمونو او ريښه ييزو نباتاتو دکرنې وده او پرمختيا.

۲- د جنيتيکي سرچينو او موادو اود

قانون تخم های بذری

فصل اول

احکام عمومی

منظور

مادۀ اول:

این قانون به منظورتنظیم امور تولید، تعیین کیفیت ،خرید، تجارت، زرع و تکثیر تخم های بذری وسایر امور مربوط به آن وضع گردیده است .

اهداف

مادۀ دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- رشد وانکشاف زراعت تخم های بذری ونباتات ریشه ئی .

۲- حفاظت منابع ومواد جنیتیکی و

نباتاتو د جرم پلازم ساتنه .
۳- دکرنيزو تخمونو په هکله د علمي څيړنولارښوونه .
۴- دکرنيزو محصولاتو له لحاظه د هېواد پرځان بسياکيدل (خودکفايي).

اصطلاحګانې

درېيمه ماده :

په دې قانون کې لاندې اصطلاحګانې دغه معناوې افاده کوي:

۱- تخم: د نيالې، پياز، ساقې، ريښې اوقلمې په شمول لومړنی نبات دی .

۲- مورني کرنيز تخمونه : د لومړي نسل کرنيزو تخمونه دي چې دڅيړنې د متخصصينو يا څيړنيزو مرکزونو تر مستقيمې څارنې اوکنترول لاندې، دکرنيزو تخمونودتوليدپه غرض توليدېږي .

۳- بنسټيز(بنيادي)کرنيزتخمونه: هغه کرنيز تخمونه دي چې له مورنيو کرنيزو تخمونو څخه تکثيرکېږي،

جرم پلازم نباتات .
۳- رهنمايي وتحقيقات علمی درمورد تخم های بذری.
۴- خود کفائی کشور از لحاظ محصولات زراعتی .

اصطلاحات

مادۀ سوم:

اصطلاحات آتی دراين قانون معانی ذيل را افاده می نمايد :

۱- تخم:نبات اوليه به شمول نهالی، پياز، ساقه، ريشه وقلمه می باشد.

۲- تخم های بذری مادری: تخم های بذری نسل اوليه است که تحت نظارت وکنترول مستقيم متخصصين تحقيق يا مراکز تحقيقی غرض توليد تخم های بذری توليد می شود.

۳- تخم های بذری بنيادی: تخم های بذری است که از تخم های بذری مادری تکثير

دکرنيــــزو تخمونوټــــول حکمــــي مشخصات په ځان کــې لــري، اود تصديق شوو او ثبــت شــووکرنيزو تخمونـــو پـــه غــرض ورڅخــه استفاده کيږي .

۴- ثبت شوي کرنيز تخمونه: هغــه کرنيز تخمونه دي چې له مورنيـــواو بنيـــادي کرنيــزو تخمونـــو څخــه توليدېږي.

۵- تصديق شوي کرنيز تخمونه:هغه کرنيـــز تخمونــــه دي چـــې لــــه بنيادي يا ثبــت شــوو تخـــــمونو څخه توليديږي.

٦- ســـوداګريـــزکـــرنيز تخمونه: هغه تخمونه دي چې د مشخــصاتو تصديق ونلري.

۷- د تصديق شووکرنيزو تخمونـــو توليد وونکی : هغه شخص دی چې د تصديق شووکرنيزو تخمونو د توليد جواز ولري.

۸- اصلاح شوی تکويني ارګانيزم :

گرديده وتمام مشخصات حکمـــی تخم های بذری را برآورده نمـــوده وغرض توليدات تخم های بـــذری تصديق شده وثبـــت شـــده از آن استفاده می گردد.

۴- تخم های بذری ثبـــت شـــده: تخم های بـــذری اســـت کـــه از تخم های بذری مـــادری وبنيـــادی توليد می شود .

۵- تخم های بذری تصديق شده : تخمهـــای بـــذری اســـت کـــه از تخم های بنيادی ويا تخم های ثبت شده توليد می گردد.

٦- تخم هـــای بـــذری تجـــارتی: تخم هـــای اســـت کـــه تـــصديق مشخصات رانداشته باشد .

۷- توليد کنندۀ تخم های بـــذری تصديق شده : شخصی است کـــه دارای جواز توليد تخم های بـــذری تصديق شده باشد.

۸- ارگانيزم تکوينی اصلاح شده :

هغه ژوندی (حیه) جسم دی چې دیوۀ نوي وراثتي ترکیب لرونکی وي او د تکوینی انجینری د کارولو له لارې لاسته راغلی وي .

۹- تکویني انجنیري: دارګانیزم یا ارګانیزمونوداصلاح په منظور، دارثي مادې دمصنوعي تنظیم یا تغییراوتبدیل په غرض، فني تګلارې دي .

۱۰- د بیلولو واټن: د تصدیق شووکرنیزو تخمونو د مختلفو ډولونو ترمنځ د علمي معیارونو مطابق، تثبیت شوی واټن دی.

۱۱- سوداګریزه نښه: هغه لیکنه اوتصویرونه دي چې په دایمي ډول دکرنیزوتخمونوپه بارجامه کې په ثابته توګه لګول کېږي او یا ضمیمه کېږي .

۱۲- دتخم دډولونو ملي لست: د ترتیب شوو، ساتل شوو او چاپ شوو تصدیق لرونکو ډول ډول کرنیزوتخمونو لست دی.

جسم حیۀ است که دارای یک ترکیب وراثتی جدید بوده و از طریق کاربرد انجینری تکوینی بدست آمده باشد .

۹- انجنیری تکوینی : روشهای فنی غرض تنظیم مصنوعی ویا تغییر وتبدیل مادۀ ارثی به منظور اصلاح ارگانیزم یا ارگانیزم ها می باشد .

۱۰- فاصلۀ جدایی: فاصلۀ تثبیت شده طبق معیارهای علمی بین اقسام مختلف تخم های بذری تصدیق شده می باشد.

۱۱- علامۀ تجارتی : نوشته وتصاویری است که به شکل دایمی در بارجامۀ تخم های بذری به صورت ثابت چسپانده شده و یا ضمیمه می گردد.

۱۲- لست ملی انواع تخم : لست انواع مختلف تخم های بذری ترتیب شده ، نگهداری شده وچاپ شده دارای تصدیقنامه می باشد .

۱۳- شخص: حقيقي او يا حکمـــي شخص دی.

۱۴-(OECD):داقتـــــصادي او پرمختيايي همکـــاريو لـــه ســـازمان څخه عبارت دی.

۱۵- دکرنيزو تخمونو انبار:د هغـــو کرنيزوتخمونو ټاکلی مقدار دی چې له يوه ډول څخه وي اود نېټې منشاء او وزن يې معلوم وي .

۱٦- مشخصه : دکرنيزوتخمونو له خواصو، کيفيت اوډول څخه عبارت دی چې د کرنيزو تخمونو د کڅوړې ترشا سريښ يا ګنـــډل شـــوی وي، په عين حال کـــې دلـــرې کېـــدو وړ هم وي.

۱۷- جرم پلازم: د نباتاتو له بنستيز وارثـــي مـــوادو څخـــه عبـــارت دی.

۱۳- شخص: شخص حقيقی و يـــا حکمی می باشد .

۱۴- (OECD): عبـــــــارت از سازمان همکاری های اقتـــصادی و انکشافی می باشد.

۱۵- انبارتخم های بذری: مقـــدار معين تخـــم هـــای بـــذری اســـت که از يک نـــوع بـــوده، ومنـــشأ تاريخ ووزن آن معلوم باشد .

۱٦- مشخصه : عبارت از خواص، کيفيت ونوعيت تخم های بـــذری است که درعقب خريطۀ تخم های بذری سرش ويـــا دوختـــه شـــده، در عين حـــال قابـــل دور ســـاختن نيز می باشد .

۱۷- جـــرم پـــلازم : عبـــارت از مـــواد اساســـی ارثـــی نباتـــات می باشد.

دکرنيزوتخمونـــودملي بــــورډ جوړيدل

ځلورمه ماده:

(۱) ددې قانون د حکمونــو د ښــه تطبيق په منظور، د کرنيزو تخمونــو ملي بورډ په لاندې ترکيــب ســره جوړيږي:

۱- دکرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ د وزارت مسلکي معين، درئيس پــه توګه .

۲- د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ دوزارت ســــلاکار، دمرســــتيال په توګه .

۳- د کرنيزو څېړنو د ادارې رئيس، د غړي په توګه.

۴- دنباتاتو دســاتنې او قــرنطين د ادارې رئيس، دغړي په توګه.

۵- دکرنې درواجولوداداري رئيس، دغړي په توګه .

۶- دکابــل پوهنتــون دکرنــې د پوهنځي رئيس ، دغړي په توګه .

ايجاد بورد ملــی تخــم هــای بذری

مادۀ چهارم :

(۱) به منظور تطبيق بهتــر احکــام اين قانون ، بورد ملی تخــم هــای بذری بــه ترکيــب ذيــل ايجــاد می گردد:

۱- معين مسلکی وزارت زراعت ، آبيــاری ومالــداری بــه حيــث رئيس .

۲- مــــشاور وزارت زراعــــت ، آبيــاری ومالــداری بــه حيــث معاون .

۳- رئيس ادارۀ تحقيقات زراعتــی به حيث عضو .

۴- رئيس ادارۀ حفاظــت نباتــات وقرنطين به حيث عضو.

۵- رئيس ادارۀ ترويج زراعت بــه حيث عضو .

۶- رئيس پوهنځی زراعت پوهنتون کابل به حيث عضو.

۷- د کرنيزو تخمونو د توليدوونکو دوه تنه غوره شوي استازي، د غړو په توگه .

۸- دکرنيزو کوپراتيفونو يو تن غوره شوی استازی، د غړي په توگه .

۹- د کرنيزو تخمونو په ويش کې د اړوندو سوداگريزو ټولنو(انجمنونو) دوه تنه غوره شوي استازي، د غړو په توگه .

۱۰- دافغانستان داقليمي حوزو له بزگرانو څخه دوه تنه غوره شوي استازي، دغړو په توگه .

(۲) دکرنيزو تخمونو دتصديق آمر دکرنيزو تخمونو دملي بورد دمنشي په توگه په کرنيزو تخمونو پورې اړوندې چارې تنظيموي .

(۳) د کرنيزو تخمونو د ملي بورډ د فعاليت ډول، د هغې جلا کړنلارې مطابق چې دکرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت د رهبرۍ د شوري

۷- دونفر نمايندۀ منتخب توليد کنندگان تخم های بذری به حيث اعضاء .

۸- يک نفر نمايندۀ منتخب کوپراتيف های زراعتی به حيث عضو.

۹- دونفر نمايندۀ منتخب انجمن های تجارتی ذيدخل در توزيع تخم های بذری به حيث اعضاء .

۱۰- دونفر نمايندۀ منتخب دهاقين حوزه های اقليمی افغانستان به حيث اعضاء.

(۲) آمر تصديق تخم های بذری به حيث منشی بورد ملی تخم های بذری امور مربوط به آنرا تنظيم می نمايد .

(۳) نحوۀ فعاليت بورد ملی تخم های بذری در طرزالعمل جداگانه که از طرف شورای رهبری وزارت زراعت، آبياری ومالداری

لخوا تصويبيږي، تنظيمېږي .

دازمايښتي لابراتوار دمرکز جوړيدل

پنځمه ماده:

د کرنيزو تخمونو د ازمايښت د لابراتوار مرکز، د بين المللي معيارونو مطابق ، د کرنيزو تخمونو د ازمايښت په منظور، ددې قانون د حکمونو مطابق جوړېږي.

دکرنيزو تخمونو د پاکولو مرکزونه

شپږمه ماده:

(۱) اشخاص کولی شي دکرنيزو تخمونو د پاکولو په منظور، د پاکولو مرکزونه جوړکړي. دکرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت مکلف دی، دکرنيزو تخمونو د پاکولو دمرکز ونو دجوړولو زمينه برابره کړي، دغه مرکزونه

تصويب می گردد، تنظيم می شود .

تأسيس مرکزلابراتوار آزمايشی

مادۀ پنجم :

مرکزلابراتوار آزمايش تخم های بذری مطابق معيارهای بين المللی به منظور آزمايش تخم های بذری مطابق احکام اين قانون تأسيس می گردد.

مراکزپاک کاری تخم های بذری

مادۀ ششم:

(۱) اشخاص می توانند به منظور پاک کاری تخم های بذری مراکز پاک کاری را ايجاد نمايند . وزارت زراعت، آبياری و مالداری مکلف است زمينۀ ايجاد مراکز پاک کاری تخم های بذری را فراهم سازد، اين مراکز در

دکرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ په وزارت کې ثبتيږي .

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو مرکزونو ماشين آلات د کرنې، اوبو لګولو اومالدارۍ د وزارت لخوا پلټل او بررسي کيږي .

(۳) دکرنيزوتخمونو دپاکولو دمرکزونو مسئولين مکلف دي د کرنيزو تخمونو د پاکولو له بهير څخه د کرنيزوتخمونو ملي بورډ ته رپوټ ورکړي او تصديق شوي کرنيزتخمونه دنمونې اخستنې په غرض، د کرنې، اوبو لګولو اومالدارۍ د وزارت په واک کې ورکړي .

دمعلوماتوثبتول

اوومه ماده:

(۱) دکرنيزوتخمونو تصديق ليک چې د لاندې معلوماتو لرونکی وي، په اړونده اداره کې حفظ اوساتل کيږي:

وزارت زراعت، آبياری ومالداری ثبت می گردد.

(۲) ماشين آلات مراکز مندرج فقرۀ (۱) اين ماده از طرف وزارت زراعت، آبياری ومالداری تفتيش وبررسی می گردد.

(۳) مسئولين مراکز پاک کاری تخم های بذری مکلف اند از جريان پاک کاری تخم به بورد ملی تخم های بذری گزارش ارائه وتخم های بذری تصديق شده را غرض نمونه گيری به دسترس وزارت زراعت، آبياری ومالداری قرار دهند.

ثبت معلومات

مادۀ هفتم:

(۱) تصديقنامۀ تخم های بذری که حاوی معلومات ذيل می باشد در ادارۀ مربوط حفظ ونگهداری می گردد:

۱- د تصديق شوو کرنيزو تخمونو د کرونکو نوم او آدرس .
۲- د فورمې دثبت ګڼه .
۳- د فارم(کروندې)نقشه.
۴- دځمکې دهغې ټوټې چې تخم پکې کرل شوی يا کرل کېږی، دثبت ګڼه .
۵- دکرل شوو تخمونو ډول او ګروپ.
٦- د لابراتوارونو د څېړنې پايلې .
۷- د اړوندې ځمکې د ټوټې د ازمايښت پايلې.
(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات دعامه خلکوپه واک کې ورکول کېږي .

دکرنيزو تخمونو د فني کارکوونکو دندې

اتمه ماده:
(۱) دتصديق شوو کرنيزو تخمونو فني کارکوونکي، د لاندې دندو او واکونو لرونکي دي:

۱- اسم وآدرس زرع کننده گان تخم های بذری تصديق شده .
۲- شمارۀ ثبت فورمه .
۳- نقشۀ فارم (مزرعه)
۴- شمارۀ ثبت قطعه زمينی که در آن تخم زرع شده يا زرع می گردد.
۵- نوعيت وگروپ تخم های بذری زرع شده .
٦- نتايج بررسی لابراتوارها .
۷- نتايج آزمايش قطعه زمين مربوطه .
(۲) معلومات مندرج فقرۀ (۱) اين ماده به دسترس عامۀ مردم قرارداده می شود.

وظايف کارکنان فنی تخم های بذری

مادۀ هشتم :
(۱) کارکنان فنی تخم های بذری تصديق شده دارای وظايف وصلاحيت های ذيل می باشند:

۱- ددې قانون د ديارلسمې مادې د (۱) فقرې دحکم مطابق، د ځمکې پلټنه .

۲- د تصديق شووکرنيزوتخمونو پلټنه.

۳- دکرنيزو تخمونو له درمندونو څخه دنمونې اخستل او دازمايښت په غرض رسمي لابراتوارونو ته، د هغو تحويلول.

۴- ددې قانون د حکمونو مطابق د سرغړونو څېړل او د تصميم نيول .

۵- ګدامونو يا نورو هغو ځايونو ته چې کرنيز تخمونه پکې ساتل کېږي ورننوتل، د اوسيدنې کورونه له دې حکم څخه مستثني دي.

۶- د هغو کڅوړو او بارجامو پرانستل چې کرنيز تخمونه پکې ځای پرځای شويدي،.

۷- له دېرشو ورځو څخه زيات دکرنيزو تخمونو د ښودنې (نمايش) ددوام په هکله، د تصميم نيول .

۱- تفتيش زمين مطابق حکم فقرهٔ (۱) مادهٔ سيزدهم اين قانون .

۲- تفتيش تخم های بذری تصديق شده .

۳- اخذ نمونه از خرمن های تخم های بذری وتحويل آن به لابراتوارهای رسمی غرض آزمايش .

۴- بررسی تخلفات واتخاذ تصميم مطابق احکام اين قانون .

۵- داخل شدن به گدام ها ويا ساير محلاتی که در آن تخم های بذری نگهداری می شود، منازل مسکونی از اين حکم مستثنی است.

۶- باز کردن خريطه ها وبارجامه های که در آن تخم های بذری جابجا شده است .

۷- اتخاذ تصميم درمورد ادامهٔ نمايش تخم های بذری تصديق شده بيشتر از سی روز .

۸- دزيانمنو شويو كرنيزو تخمونو راټولول او دزيات ازمېښت په غرض رسمي لابراتوارونو ته دهغو بيا تحويلول، د مالک د نه موافقې په صورت کې هغه کولی شي، د خوړو يا څارويو ته د ورکولو لپاره ورڅخه ګټه واخلي يا په كيمياوي موادو دهغو دككړتيا په خاطر هغه له منځه څخه يوسي.

۹- ددې قانون دحكمونو مخالف دهر ډول كرنيزو تخمونو ضبطول .

۱۰- داړوندو سندونو ساتل .

(۲) دتصديق شوو كرنيزو تخمونو فني كاركوونكي، مخصوص كارت لري چې درسمي دندو د سرته رسولو په وخت کې، د اعتبار وړ دی.

(۳) د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت کولی شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې دندې خصوصي مؤسسو او انفرادي اشخاصو ته ور وسپاري.

۸- جمع آوری تخم های بذری صدمه دیده وتحویل مجدد آن به لابراتوارهای رسمی غرض آزمایش بیشتر، درصورت عدم موافقۀ مالک، او می تواند آنرا برای خوراک و یا دادن به حیوانات استفاده نموده یا بخاطر ملوث بودن به مواد کیمیاوی آنرا از بین ببرد.

۹- ضبط هرنوع تخم های بذری مخالف احکام این قانون .

۱۰- حفظ اسناد مربوطه .

(۲) کارکنان فنی تخم های بذری تصدیق شده دارای کارت مخصوص می باشند که حین انجام وظایف رسمی مدار اعتبار می باشد.

(۳) وزارت زراعت، آبیاری ومالداری می تواند وظایف مندرج فقرۀ (۱) این ماده را به مؤسسات خصوصی و اشخاص انفرادی تفویض نماید.

ددې مادې د (۱) فقرې په (۴) جزء کې درج شوی حکم لدې حکم څخه مستثني دی .

د رسيد خط ورکول

نهمه ماده:

(۱) دکرنيزو تخمونو فني کار کوونکي مکلف دي، هغو اشخاصو ته چې د هغوي جنسونه ضبطوي رسمي رسيد خط ورکړي، د (۱۴) ورځو په موده کې اړوندو مسئولينو ته خبر ورکړي.

(۲) ضبط شوي جنسونه د څېړنو له اجرا ء څخه وروسته، بېرته د هغو مالک ته مستردېږي، خو دا چې ضبط شوي کرنيز تخمونه په کيمياوي موادو ککړ شوي وي .

د کرنيزو تخمونو د نسلونو ډولونه

لسمه ماده :

دتکثيري کرنيزو تخمونو نسلونه ، په

حکم مندرج جزء (۴) فقره (۱) اين ماده از اين حکم مستثنی است .

دادن رسيد خط

مادۀ نهم :

(۱) کارکنان فنی تخم های بذری مکلف اند به اشخاص که اجناس آنها را ضبط می نمايند رسيد خط رسمی داده ، درمدت (۱۴) روز به مسئولين مربوط اطلاع دهند .

(۲) اجناس ضبط شده بعد از اجرای تحقيقات مجدداً به مالک آن مسترد می گردد مگر اينکه تخم های بذری ضبط شده به مواد کيمياوی ملوث شده باشد.

انواع نسل های تخم های بذری

مادۀ دهم :

نسل های تخم های بذری تکثيری

لاندې ډولونو وېشل (دسته بنـــدي) کېږي:

۱– مورنۍ کرنيز تخمونه .

۲– بنـــستيز(بنيـــادي) کرنيـــز تخمونه.

۳– ثبت شوي کرنيزتخمونه.

۴– تـــــصديق شـــــوي کرنيــــز تخمونه .

د کرنيزو تخمونو د ډولونـــو د ملي لست خپرول

يوولسمه ماده:

دکرنيز تصديق ليک دشـــرايطو لرونکـــو کرنيزو تخمونو د ډولونو ملـــي لـــست، دکرنيزوتخمونو له ملي بورډ سره له ســـلا او د اړوندې اداري لخوا دهغه له تصديق ورو‌ســـــته پـــــه دوامـــــداره توګـــــه خپرېږي.

بـــه انـــواع ذيـــل دســـته بنـــدی می گردد:

۱– تخم های بذری مادری.

۲– تخــــم هــــــای بــــــذری بنیادی .

۳– تخم های بذری ثبت شده .

۴– تخم هـــای بـــذری تـــصدیق شده .

نشرلست ملی انواع تخم هـــای بذری

مادۀ یازدهم :

لست ملی انواع تخم های بـــذری واجد شرایط تصدیق نامۀ بـــذری ، بعد از مشوره با بورد ملی تخم های بذری وتصدیق آن از طـــرف ادارۀ مربـــوط طـــور دوامـــدار نـــشر می گردد.

دوه یم فصل

د تصدیق شووکرنیزو تخمونو جواز لیک

د جواز د صادرېدو مرجع

دوولسمه ماده :

دکرنې، اوبو لګولـــو او مالــــدارۍ وزارت، د کرنیزو تخمونو د کرنې، پلورنې او سوداګرۍ د جواز لیــک د صادرېدو مرجع ده.

جوازلیک

دیارلسمه ماده:

(۱) دکرنیزو تخمونو دپلورنې، کرنې او سوداګرۍ جواز لیک ، د حقیقي اوحکمي اشخاصو لخوا دغوښتنلیک پربنسټ، ددې قـــانون دحکمونـــو مطابق صادرېږي .

(۲) د کرنې، اوبولګولو او مالدارۍ وزارت کـــولی شـــي، ددې مـــادې پـــه (۱) فقـــره کـــې درج شـــوی غوښتنلیک، تر غور او ارزونې لاندې

فصل دوم

جواز نامۀ تخم های بذری تصدیق شده

مرجع صدور جواز

مادۀ دوازدهم:

وزارت زراعت، آبیاری ومالـــداری مرجع صـــدور جـــواز نامـــۀ زرع، فروش وتجارت تخم هـــای بـــذری می باشد.

جوازنامه

مادۀ سیزدهم :

(۱) جـــواز نامـــۀ فـــروش ، زرع وتجارت تخم های بذری به اســـاس درخواســـتی اشـــخاص حقیقـــی وحکمی مطابق احکام ایـــن قـــانون صادر می گردد.

(۲) وزارت زراعـــــت، آبیـــــاری ومالداری می توانـــد درخواســـت مندرج فقـــرۀ (۱) ایـــن مـــاده را مورد غـــور وارزیـــابی قـــرار داده

ونيسي، د هغه دمنلو يا رد په هکله تصميم ونيسي. دغوښتنليک د منلو په صورت کې، جواز ليک دپنځو کلونو لپاره صادرېږي.

(۳)که چېرې ددې مادې په(۱) فقره کې درج شوی غوښتنليک، رد شي دکرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت مکلف دی، د هغه درد دلايل په هر اړخيزه توګه تر غور او ارزونې لاندې ونيسي، زيات نه زيات د يوې مياشتې موده په ترڅ کې، غوښتنليک ورکوونکي ته خبرورکړي.

(۴) هغه اشخاص چې غوښتنليک يې رد کېږي، کولی شي له مثبته دلايلو سره د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت ته نوی غوښتنليک وړاندې کړي.

دجوازدلرونکي مکلفيت

څوارلسمه ماده :

(۱) دتصديق شوو کرنيزو تخمونو دکرنې دجواز ليک لرونکی ، دلاندې

درمورد قبولی يا رد آن تصميم اتخاذ نمايد. درصورت قبولی درخواست، جوازنامه برای مدت پنج سال صادر می گردد.

(۳) هرگاه درخواست مندرج فقرۀ (۱) اين ماده رد گردد، وزارت زراعت، آبياری و مالداری مکلف است، دلايل رد آنرا طور همه جانبه مورد غور و ارزيابی قرارداده حد اکثر درخلال مدت يکماه به درخواست دهنده اطلاع دهد .

(۴) اشخاصی که درخواست ايشان رد می گردد ، می تواند درخواست جديد را با دلائل مثبته به وزارت زراعت، آبياری ومالداری ارائه نمايند.

مکلفيت دارندۀ جواز

مادۀ چهاردهم :

(۱) دارندۀ جواز نامۀ زرع تخم های بذری تصديق شده مکلف

اسانتياوو په برابرولو مكلف دى:

۱- دتصديق شوو كرنيزو تخمونو فني كاركوونكوته په مختلفو وقفو كې دكرونډې د پلټنې دزمينې برابرول .

۲- په رسمي لابراتوارونوكې د ازمېښت په غرض، فني كاركوونكو ته دتصديق شوو كرنيزو تخمونو دنمونې په واک كې وركول.

۳- ددې قانون دحكمونو مطابق، د نورو اسانتياوو، برابرول .

(۲) د تصديق شوو كرنيزو تخمونو د جواز ليک لرونكى مكلف دى د تصديق شووكرنيزو تخمونو دكرنې په وخت كې له ډول ډول كرنيزو تخمونو سره د بېلوالي واټن دكرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ د وزارت د معيارونو مطابق، په پام كې ونيسي.

به فراهم نمودن تسهيلات ذيل مى باشد:

۱- مساعد ساختن زمينۀ تفتيش مزرعه دروقفه هاى مختلف به كاركنان فنى تخم هاى بذرى تصديق شده .

۲- دراختيار گذاشتن نمونه هاى تخم هاى بذرى به كاركنان فنى تخم هاى بذرى تصديق شده غرض آزمايش در لابراتوار هاى رسمى .

۳- فراهم نمودن ساير تسهيلات مطابق اين قانون .

(۲) دارندۀ جوازنامۀ زرع تخم هاى بذرى تصديق شده مكلف است فاصلۀ جدايى را با انواع تخم هاى بذرى حين زرع طبق معيارهاى وضع شدۀ وزارت زراعت، آبيارى و مالدارى رعايت نمايد.

د جواز د لغوې حالات

پنځلسمه ماده:

(۱) دتصديق شوو کرنيزو تخمونو دکرنې، پلورنې او سوداګرې جواز ليک، په لاندې حالاتوکې لغو کېږي:

۱- ددې قانون دحکمونو د نه سالم تطبيق په صورت کې .

۲- ددې قانون د خلاف اعمالو دارتکاب په صورت کې .

۳- په هغه صورت کې چې په جوازليک کې درج شوې ځمکه چې اصلاح شوي کرنيز تخمونه پرې کرل کېږي ټوله او يا هم ځيني برخې يې غصب شوي وي يا د اساسي قانون له څلوېښتمې مادې سره سم مصادره شوې او يا هم د سيلاب يا زلزلې په سبب د شخص له تصرف څخه ووځي.

۴- د جواز لرونکي د مړينې يا د حکمي شخصيت د انحلال په صورت کې.

حالات لغوجواز

مادۀ پانزدهم:

(۱) جوازنامۀ زرع، فروش وتجارت تخم های بذری تصديق شده درحالات ذيل لغو می گردد:

۱- درصورت عدم تطبيق سالم احکام اين قانون .

۲- درصورت ارتکاب اعمال خلاف اين قانون .

۳- درصورتی که زمين مندرج جوازنامۀ زرع تخم های بذری اصلاح شده کلاً و يا قسماً غصب ويا حسب مادۀ چهلم قانون اساسی مصادره و يا توسط سيلاب و زلزله از تصرف شخص خارج شود .

۴- درصورت فوت دارندۀ جواز يا انحلال شخصيت حکمی .

۵- د ځکمې يا لابراتوار د پلټنې په پايله کې دکرنيزو تخمونو د دوامدار نه منلو په صورت کې.

٦- دحاصل له وخت څخه تر پاکولو پورې دکرنيزو تخمونو د درمندونو د نه تفکيک او ساتلو په صورت کې .

(۲) که چېرې جواز ليـــک ، ددې مـــادې د (۱) فقـــرې د (۲او ۳) اجزاوو مطابق لغو شي، د تـــصديق شوو کرنيزو تخمونو د کرنې دجواز ليک لرونکی کولی شـــي، د هغـــو کرنيزو تخمونو کرنې ته چې دکرلو په بهير کې دي ، دوام ورکړي .

(۳) که چېرې دتصديق شووکرنيزو تخمونو دجواز ليک لرونکي اشخاص ونکړی شي خپل فعاليـــت تـــه دوام ورکړي پدې صورت کـــې مکلـــف دي، اړوند جوازليک په ليکلې توګه دکرنې، اوبولګولو اومالدارۍ وزارت ته تسليم کړي .

۵- درصورت عدم قبولی دوامدار تخم های بذری درنتيجهٔ بازرســـی زمين ويا لابراتوار .

٦- درصـــورت عـــدم تفکيـــک وحفظ خرمن های تخم های بذری از زمان حاصل الی پاک کاری آن .

(۲) هرگـــاه جوازنامـــه مطـــابق اجـــــزای (۲و۳) فقـــــره (۱) اين مـــاده لغـــو گـــردد، دارنـــدهٔ جوازنامهٔ زرع تخم هـــای بـــذری تصديق شده می توانـــد بـــه زرع تخم های بـــذری کـــه درجريـــان کشت است، ادامه بدهد .

(۳) هرگاه اشخاص دارای جوازنامهٔ تخم های بذری تصديق شده نتوانند به فعاليت خويش ادامه دهند دراين صورت مکلف اند جواز نامهٔ مربوط را طور کتبی به وزارت زراعـــت ، آبيـــاری ومالـــداری تـــسليم نمايند .

د جواز بيا صادريدل

شپاړسمه ماده :

د تصديق شووکرنيزو تخمونو جواز ليک چې ددې قانون د پنځلسمي مادې په (۱) فقره کې په درج شوو حالاتو کې لغو شوی دی، د هغه د نيمگړتياوو د لرې کيدو په صورت کې بېرته کرونکې ته صادرېږي .

نمونه اخستنه

اوولسمه ماده:

(۱) هغه نمونې چې دتصديق شوو کرنيزو تخمونو د فني کارکوونکو لخوا ددې قانون د حکمونو مطابق راټولېږي ، مهر او نښاني کېږي ، د ازميښت په غرض په ټاکلي وخت او زمان کې رسمي لابراتوارونو ته تسليمېږي.

(۲) په هغه صورت کې چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي ازميښت پايله ، دفني کارکوونکي د

صدور مجدد جواز

مادۀ شانزدهم :

جوازنامۀ تخم های بذری تصديق شده که درحالات مندرج فقرۀ (۱) مادۀ پانزدهم اين قانون لغوگرديده است، درصورت رفع نواقص آن مجدداً به زرع کننده صادر می گردد.

نمونه گيری

مادۀ هفدهم :

(۱) نمونه های که ازطرف کارکنان فنی تخم های بذری تصديق شده مطابق احکام اين قانون جمع آوری می گردد مهر ونشانی گرديده غرض آزمايش در وقت وزمان معين به لابراتوارهای رسمی تسليم داده می شود .

(۲) درصورتی که نتيجه آزمايش مندرج فقرۀ (۱) اين ماده به اساس معلومات کارکن

معلوماتو پر بنسټ ، مثبت وارزول شي، پدې هکله لاندې اجراآت صورت مومي:

۱– ددې قانون دحکمونو مطابق ، د جواز د درجه بندۍ پربنسټ د مشخصاتو د تصدیق لیک ورکول .

۲– په جواز کې له درج شوې درجې ځخه په یوه ټیټه درجه، د کرنیزو تخمونو تصدیق .

(۳) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې نمونه، د ازمیښت په پایله کې دمنل شوو معیارونو مطابق تصدیق نشي، پدې صورت کې دنه تصدیق شوو کرنیزو تخمونو دمشخصاتو سندونه، ددې قانون دحکمونو مطابق صادرېږي.

دبیا کتنې غوښتنلیک

اتلسمه ماده:

(۱) ددې قانون داوولسمې مادې د(۲) فقرې په (۲) جزاو(۳) فقره کې په درج شوو حالاتو کې

فنی، مثبت ارزیابی گردد، در زمینه اجراآت ذیل صورت می گیرد:

۱– اعطای تصدیق نامهٔ مشخصات براساس درجه بندی جواز مطابق احکام این قانون .

۲– تصدیق تخم های بذری به یک درجهٔ پاینتر از درجهٔ مندرج جواز.

(۳) هرگاه در نتیجهٔ آزمایش نمونهٔ مندرج فقرهٔ (۱) این ماده مطابق معیارهای پذیرفته شده تصدیق نگردد، دراین صورت اسناد مشخصات تخم های بذری تصدیق ناشده مطابق احکام این قانون صادر می گردد.

درخواست تجدید نظر

مادهٔ هجدهم :

(۱) درحالات مندرج جزء (۲) فقرهٔ (۲) وفقرهٔ (۳) مادهٔ هفدهم این قانون متقاضی

متقاضي (غــوښتونكي)كولی شـــي، ددې قانون دحكمونودنه رعايتېــدو په اړه د كرنيزو تخمونو ملي بورډ ته د بيا كتنې غوښتنليک وړاندې کړي.

(۲) دكرنيزو تخمونو ملــي بــورډ مكلف دی، غوښتنليک په هر اړخيزه توګه وڅېړي او په دې برخــه كــې وروســـتنی (نهـــايي) تـــصميم ونيسي .

می تواند به بورد ملی تخــم هــای بـــذری درخواســـت تجديـــد نظـــر را مبنـــی برعـــدم رعايـــت احكام اين قانون ارائه نمايد.

(۲) بورد ملی تخم هــای بــذری مكلـــف اســـت درخواســـت را طور همه جانبــه بررســی نمــوده و در زمينه تصميم نهــايی اتخــاذ نمايد.

له كنترول وروسته د ځمكــې د ټوټې ارزونه

نولسمه ماده:

(۱) دتصديق شوو كرنيزو تخمونــو اداره مكلفه ده ، دكرل شوو كرنيزو تخمونو د ډولونـــو دنګــه والــي د تشخيص په منظور د ځمكې يوه ټوټه وخت پـــه وخـــت كنتـــرول او د نيمګړتياوو په صورت كې ، دهغـــو دحل لارې ولټوي .

ارزيابی قطعــه زمـــين بعـــد از كنترول

مادۀ نزدهم :

(۱) ادارۀ تخم های بذری تـــصديق شده مكلـــف اســـت بـــه منظـــور تشخيص خـــالص بـــودن انـــواع تخم های بذری زرع شده، قطعـــه زمين را وقتاً فوقتـــاً كنتـــرول و در صورت نواقص راه های حل آنـــرا جستجو نمايد.

(۲) که چیرې ددې مادې پــه (۱) فقره کې ددرج شوې ځمکــې لــه ازمېښت وروســته کرنیزتخمونــه، مشخص ټاکل شوي معیارونه ونلرې، دتصدیق شوو کرنیزو تخمونو اداره ، لاندې اجراآت عملې کوي:

۱- دکرنیزو تخمونو ددرجه بنــدۍ راټیټول .

۲- دتصدیق شووتخمونو د ډولونو له ملي لــست څخــه، دکرنیــزو تخمونوحذفول .

۳- د ټولیزو رسنیو او یا د بلې هرې ممکنه وسیلې لــه لارې د کرنیــزو تخمونو دپیرودونکــو اوپلورونکــو فوري خبرول.

<u>نه تصدیق شوي کرنیز تخمونه</u>

شلمه ماده :

(۱) په هغه صورت کې چې دکرنیزو تخمونو دتصدیق لپــاره مــشخص معیارونه تنظیم نه شــي، د کرنــې، اوبولګولو اومالدارۍ وزارت کــولی

(۲) هرگاه بعد از آزمــایش زمــین مندرج فقرهٔ (۱) این ماده تخم های بذری معیار های مشخص تعیین شده را نداشته باشد ، ادارهٔ تخم هــای بذری تصدیق شده اجــراآت ذیــل راعملی می نماید:

۱- تنزیل درجه بندی تخم هــای بذری .

۲- حذف تخم های بذری ازلست ملی انواع تخــم هــای تــصدیق شده .

۳- آگاه ساختن فوری خریــداران وفروشندگان تخم های بــذری از طریق رسانه های همه گانی یا هــر وسیلهٔ ممکنه.

<u>تخم های بذری تصدیق ناشده</u>

مادهٔ بیستم :

(۱) درصورتی که جهت تــصدیق تخم های بذری معیارهای مشخص تنظیم شده نتواند، وزارت زراعت، آبیاری ومالداری می تواند درسیستم

شي ، دهغو دتصديق په سيستم کې ، دکرنيزو تخمونو دملي بورډ په سلا، ځينې معيارونه وضع کړي .

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي کرنيز تخمونه د سوداګريزو تخمونو په نوم نومول کيږي.

دريیم فصل

واردات اوصادرات

دجواز ليک لرل

يوويشتمه ماده :

(۱) دکرنيزو تخمونو د توريد غوښتونکی مکلف دی، ددې قانون د دوولسمې مادې دحکم له په پام کې نيولو سره، دکرنيزو تخمونو د واردولو د جواز ليک دلاسته راوړو غوښتنليک، د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) دکرنيزو تخمونو واردوونکی

تصديق آن با مشورۀ بورد ملی تخم های بذری معيارهای را وضع نمايد.

(۲) تخم های بذری مندرج فقرۀ (۱) اين ماده بنام تخم های بذری تجارتی مسمی می گردد.

فصل سوم

واردات وصادرات

داشتن جواز نامه

مادۀ بيست ويکم:

(۱) متقاضی توريد تخم های بذری مکلف است با درنظرداشت حکم مادۀ دوازدهم اين قانون درخواست کسب جوازنامۀ توريد تخم های بذری را به وزارت زراعت، آبياری ومالداری ارايه نمايد .

(۲) وارد کنندۀ تخم های بذری

مکلف دی، هغه کرنیز تخمونـــه او اوریبنه یـــې نباتـــات وارد کـــړي چـــې دمـــشخص تـــصدیق لیـــک، لرونکي وي.

(۳) دتصدیق شوو کرنیزو تخمونـــو واردوونکی مکلف دی ثابته کـــړي چې دتصدیق شوو کرنیزو تخمونـــو تصدیق لیـــک یـــې د اقتـــصادي او پرمختیایي همکـــاریو لـــه ســـازمان (OECD) دمعیارونو یا دافغانستان د کرنیزو تخمونو دډولونو په ملـــي لست کـــې درج دهغـــه دمعـــادل بین المللي معیارونو مطـــابق لاســـته راوړی دی.

(۴) دکرنیزو تخمونو ټول ډولونـــه چې ددې مادې په (۲) فقـــره کـــې ددرج شوي حکم مطـــابق، هېـــواد تـــه واردېـــږي، دکرنیـــز اقلـــیم (اګروایکولـــوژي) د مختلفـــــو شـــــرایطومطابق، پـــــه څېړنیـــــزو مرکزونـــو کـــې د پرلـــه پـــسې

مکلف است، تخم هـــای بـــذری ونباتـــــات ریـــــشه ای را وارد نماید کـــه دارای تـــصدیق نامـــۀ مشخص باشد .

(۳) وارد کنندۀ تخم های بـــذری تصدیق شده مکلف است ثابت نماید که تصدیق نامۀ تخم هـــای بـــذری تصدیق شده را مطـــابق معیارهـــای (OECD) ویـــــا معیارهـــــای سازمان همکاری هـــای اقتـــصادی و انکشافی بـــین المللـــی معـــادل آن مندرج لست ملی انواع تخـــم های بـــذری افغانـــستان بدســـت آورده است .

(۴) تمـــام انـــواع تخـــم هـــای بـــذری کـــه مطـــابق حکـــم منـــــدرج فقـــــرۀ (۲) ایـــــن مـــــاده بـــــه کـــــشور وارد می گردد، در مراکـــز تحقیقـــاتی مطـــــابق شـــــرایط مختلـــــف اقلیم زراعتـــی (اگروایکولـــوژی)

کلونو یا کرنیزو فصلونو لپاره، ددغه قانون د دوه ویشتمې مادې دحکم مطابق، تر ازمیښت لاندې نیول کېږي.

د کرنیزو تخمونو د واردولو د جواز لیک اخستل

دوه ویشتمه ماده :

(۱) هغه شخص چې کرنیز تخمونه دازمیښت، تکثیر او د کرنیزو تخمونو د ډولونو په ملي لست کې د هغو د شاملولو په غرض، وارد کړي، مکلف دی جوازلیک یې دتصدیق شوو کرنیزو تخمونو له ادارې څخه ترلاسه کړي .

(۲) هغه شخص چې کرنیزتخمونه دتکثیر او بیا صادرولو په غرض واردکړي ، مکلف دی جواز لیک یې دتصدیق شوو کرنیزو تخمونو له ادارې څخه لاس ته راوړي .

دتصدیق شوو کرنیزوتخمونو اداره مکلفه ده ، په هېواد کې بزګرانو ته د

برای سالیان متمادی و یا فصل های بذری مطابق حکم مادۀ بیست ودوم این قانون مورد آزمایش قرار می گیرد.

اخذ جوازنامۀ تورید تخم های بذری

مادۀ بیست ودوم :

(۱) شخصی که تخم های بذری را غرض آزمایش ، تکثیر وشمولیت آن در لست ملی انواع تخم های بذری تورید نماید، مکلف است جواز نامۀ آن را از ادارۀ تخم های بذری تصدیق شده بدست آورد .

(۲) شخصی که تخم های بذری را غرض تکثیر وصدورمجدد تورید نماید، مکلف است جوازنامۀ آن را از ادارۀ تخم های بذری تصدیق شده بدست آورد .

ادارۀ تخم های بذری تصدیق شده مکلف است از عدم ضرررساندن

هغو لــه کرلــو څخــه د زيــان د نه رسيدو ډاډ، ترلاسه کړي.

دواردوونکو مسئوليتونه

درويشتمه ماده :

دکرنيـــزو تخمونـــو وارد وونکـــي دلانـــدي مـــواردو پـــه رعـــايتولو مکلف دي:

۱- ددغه قانون او د هېواد د نـــورو نافذه قوانينودحکمونو رعايتول.

۲- دوارداتـــي کرنيـــزو تخمونـــو دمشخـــصاتو اوډول او د هغـــو د توليدوونکو هېواد ونو دنوم ضـــميمه کول.

۳- د کرنيزو تخمونو له وضع شوو معيارونو سره، د بارجامو او د هغو د مشخصاتو مطابقت .

۴- داصلاح شوي تکويني ارګانيزم په اړه له ټولو معلومـــاتو څخـــه ، د کرنيزوتخمونـــو دملـــي بـــورډ خبرول.

زرع آن بـــه دهـــاقين در کـــشور اطمينان حاصل نمايد.

مسئوليت های واردکنندگان

مادۀ بيست و سوم:

واردکنندگان تخم هـــای بـــذری مکلف به رعايـــت مـــوارد آتـــی می باشند:

۱- رعايت احکام اين قانون و ساير قوانين نافذۀ کشور.

۲- ضـــم نمـــودن مشخـــصات و نوعيـــت تخـــم هـــای بـــذری وارداتی و نام کشور توليدکننـــدۀ آن.

۳- مطابقـــت بارجامـــه هـــا و مشخصات آن با معيارهای وضـــع شدۀ تخم های بذری.

۴- مطلع ســـاختن بـــورد ملـــی تخم های بذری از تمام معلومـــات در رابطه به ارگانيزم تکوينی اصلاح شده.

دکرنیزو تخمونو صادرات

ثلېریشتمه ماده:

دکرنیزوتخمونو صادروونکی مکلف دی، د صادرېدو وړ د کرنیزو تخمونو نمونه د ازمیښت او له بین المللي معیارونو سره د مطابقت په غرض دکرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت رسمي لابراتوارونو ته واستوي .

مجازات

پنځه ویشتمه ماده :

هغه شخص چې له لاندې اعمالوڅخه دیوهٔ مرتکب شي، محکمه یې د احوالو سره سم، په حبس یا داووښتي زیان په جبران یا یې په دواړو جزاوو باندې محکوموي:

۱- له بارجامې پرته او ددې قانون دحکمونو دمشخصاتو مغایر، د تصدیق شوو کرنیزو تخمونو پلورل .

۲- دکرنیزو تخمونو چې ددې قانون

صادرات تخم های بذری

مادهٔ بیست و چهارم:

صادرکنندهٔ تخم های بذری مکلف است نمونهٔ تخم های بذری قابل صدور را غرض آزمایش و مطابقت با معیارهای بین المللی به لابراتوارهای رسمی وزارت زراعت، آبیاری و مالداری ارسال نماید.

مجازات

مادهٔ بیست و پنجم:

شخصی که مرتکب یکی از اعما ل ذیل گردد، محکمه وی را حسب احوا ل به حبس یا جبران خساره وارده یا هردو جزا محکوم می نماید:

۱- فروش تخم های بذری تصدیق شده، بدون بارجامه مغایر مشخصات احکام این قانون.

۲- استفاده از نام، کلمات مشابه و

دحکمونو مطابق، د تصديق شوو کرنيزو تخمونو په لست کې شامل نه وي ، دپلورلو په غرض ، دتصديق شوو کرنيزو تخمونو دهريوهٔ له نوم، ورته کليمو يا توصيف څخه استفاده.

۳- دجوازليک له لرلو پرته ، دکرنيزوتخمونو دکرونکي په صفت دځان معرفي کول.

۴- له جوازليک پرته ، د کرنيزو تخمونو صادرول يا په غير قانوني توګه دهغو پلورل .

۵- د ارزونې يا ازمېښت په منظور، د کرنيزو تخمونو نه تسليمول يا ددې قانون دحکمونو مغاير د کرنيزو تخمونو په نمونه اخيستنه کې ساخته کاري يا هغې ته د زمينې برابرول.

٦- ددې قانون د حکمونو مغاير د مشخصاتو، نښې، تصديق ليک، رسيد يا نورو رسمي سندونو تعويض، تخريب يا رامنځته کول.

۷- د قانون د حکمونو مطابق، د

يا توصيف هر يک از تخم های بذری تصديق شده غرض فروش تخم های بذری که مطابق احکام اين قانون شامل لست تخم های بذری تصديق شده نباشد.

۳- معرفی خود به صفت کشت کنندهٔ تخم های بذری بدون داشتن جوازنامه.

۴- صدور تخم های بذری بدون جوازنامه يا فروش آن به صورت غير قانونی.

۵- عدم تسليمی تخم های بذری به منظور ارزيابی و آزمايش، يا ساخته کاری درنمونه گيری تخم های بذری مغاير احکام اين قانون و يا زمينه سازی به آن.

٦- تعويض، تخريب يا ايجاد مشخصات، نشانی، تصديق نامه، رسيد يا ساير اسناد رسمی مغاير احکام اين قانون.

۷- ممانعت ازاعمال صلاحيت های

تصديق شوو كرنيزو تخمونو د فني كاركوونكو د واكونو له اعمالېدو څخه مخنيوى.

۸-دكرنيزو تخمونو فني كاركوونكي ته دمعلوماتو نه وركول يا د غلطو او گمراه كوونكو معلوماتو وركول.

كاركنان فنى تخم هاى بذرى تصديق شده مطابق احكام قانون.

۸- عدم ارائهٔ معلومات يا ارائهٔ معلومات غلط و گمراه كننده به كاركن فنى تخم هاى بذرى.

څلورم فصل
متفرقه حكمونه

د شخړو حل كول

شپږ ويشتمه ماده:

(۱) كه چېرې د كرنيزو تخمونو د بايع او مشتري ترمنځ شخړه رامنځته شي، مكلف دي په لومړي پړاو كې، د حكميت له لارې د شخړې د حل په غرض، د كرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت ډېرې نږدې ادارې ته مراجعه وكړي.

(۲) د حكميت له لارې د شخړې د حل كولو ډول، د جلا كړنلارې مطابق، تنظيمېږي.

فصل چهارم
احكام متفرقه

حل منازعات

مادهٔ بيست و ششم:

(۱) هرگاه بين بايع و مشترى تخم هاى بذرى منازعه بروز نمايد، مكلف اند در مرحلهٔ اول غرض حل منازعه از طريق حكميت به نزديكترين ادارهٔ وزارت زراعت، آبيارى و مالدارى مراجعه نمايند.

(۲) طرز حل منازعه از طريق حكميت طبق طرزالعمل جداگانه تنظيم مى گردد.

(۳) که چېرې شخړه د حکمیت لــه لارې حل نشي، اړخونه حق لــري، واکمنې محکمې ته مراجعه وکړي.

د مقررې، لايــحو او کړنــلارو وضع کول

اووه ويشتمه ماده:

دکرنې، اوبو لګولــو او مالــدارۍ وزارت، کولی شي، ددې قــانون د حکمونو د ښه تطبيق پــه منظــور، مقررې وړانديز، لايحې او کړنلارې وضع کړي.

د بين المللی توافقاتو غوره والی

اته ويشتمه ماده:

که چېرې ددې قانون له حکمونــو څخه کوم حکم له هغو بين المللــي موافقو سره چې افغانستان ورســره الحاق کړی دی په تضاد کې راشي، د بين المللي موافقو حکمونه مرجح ګڼل کېږي.

(۳) هرگاه منازعه از طريق حکميت حل شده نتواند، طرفين حق دارنــد به محکمهٔ ذيصلاح مراجعه نمايند.

وضـــع مقـــرره، لـــوايح و طرزالعمل ها

مادهٔ بيست و هفتم:

وزارت زراعت، آبياری و مالداری می تواند به منظــور تطبيــق بهتــر احکام اين قــانون مقــرره هـــا را پيشنهاد، لوايح و طرزالعمل هـــا را وضع نمايد.

مرجح بودن توافقات بين المللی

مادهٔ بيست وهشتم:

هرگـــاه حکمـــی از احکـــام ايـــن قانون با توافقـــات بـــين المللـــی که افغانستان به آن الحاق نموده، در تضاد واقع گردد، احکام توافقـــات بـــــين المللـــــی مـــــرجح دانسته می شود.

انفاذ

نهه ويشتمه ماده:

دغه قانون په څلورو فصلونو او نهه ويشتو مادو کې د توشيح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې خپور شي.

انفاذ

مادهٔ بیست ونهم:

این قانون در چهار فصل و بیست و نه ماده از تاریخ توشیح نافذ و در جریدهٔ رسمی نشر گردد.

د سوداګريزو علامو د ثبت د قانون د توشېح په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس فـــرمان

ګڼه: (۱۱۱)
نېټه:۵/ ٦ /۱۳۸۸

لومړۍ ماده:
د افغانستان د اساسي قانون د (٦۴) مادې د (١٦) فقــرې د حکــم له مخې دسوداګريزو علامو د ثبت قانون چې د ملي شورې د ولـــسي جرګـــې د ۱۳۸۸/۲/۲۱ نېټـــې (۱۳۸) ګڼې اود مشرانو جرګې د ۱۳۸۸/۳/۱۰ نېټې (۱۲۲) ګڼې مصوبو په واسطه په (۵) فصلونو او (۳٦) مادو کې تصويب شوی دی، توشېح کوم.

فـــرمان رئيس جمهوری اسلامی افغانستان درمورد توشيح قانون ثبت علايم تجارتی

شماره:(۱۱۱)
تاريخ:۱۳۸۸/٦/۵

مادۀ اول:
به تأسی از حکم فقرۀ (١٦) مادۀ (٦۴) قانون اساسی افغانستان، قانون ثبت علايم تجارتی را که توســط مصوبات شماره (۱۳۸) مــؤرخ ۱۳۸۸/۲/۲۱ ولسی جرگـــه و (۱۲۲) مـــــؤرخ ۱۳۸۸/۳/۱۰ مشرانو جرگـــۀ شـــورای ملـــی بـــــداخل (۵) فـــــصل و (۳٦) ماده تـــصويب گرديـــده اســـت، توشيح می دارم.

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د ملي شورې د مجلسینو له مصوبو سره یوځای دې په رسمي جریده کې خپور شي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت رئیس

مادهٔ دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی در جریدهٔ رسمی نشر گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

ولسي جرګه

مصوبه

د سوداګريزو نښنو (علامو)

د ثبت قانون

پرله پسې ګڼه: (۱۳۸)
د تصويب نېټه: ۱۳۸۸/۲/۲۱

ولسي جرګې، د افغانستان د اساسي قانون د اووه نوي يمې مادې د حکم پربنسټ، د سوداګريزو، نښنو د ثبت قانون د ۱۳۸۸ کال د غويي د مياشتې په ۲۱ نېټه د چهارشنبې ورځې په عمومي غونډه کې په پنځو فصلونو او (۳٦) مادو کې تصويب کړ.

محمد يونس قانوني

د ولسي جرګې رئيس

ولسی جرگه

مصوبه

قانون ثبت علایم تجارتی

شماره مسلسل: (۱۳۸)
تاریخ تصویب: ۱۳۸۸/۲/۲۱

به تأسی از حکم مادهٔ نود وهفتم قانون اساسی افغانستان، ولسی جرگه در جلسهٔ عمومی روز چهارشنبه مؤرخ ۱۳۸۸/۲/۲۱ قانون ثبت علایم تجارتی را به داخل پنج فصل و (۳٦) ماده به تصویب رسانید.

محمد یونس قانونی

رئیس ولسی جرگه

د افغانستان د اسلامي جمهوريت
ملي شوري
مشرانو جرګه
دارالانشاء

د مشرانو جرګې مصوبه
د سوداګريزو نښو (علامو)
د ثبت قانون

ګڼه: (۱۲۲)
نېټه: ۱۳۸۸/۳/۱۰

مشرانو جرګې د افغانستان د اساسي قانون د اووه نوي يمې مادې له حکم سره سم، د ۱۳۸۸ لمريز کال د غبرګولي د مياشتې د لسمې نېټې په عمومي غونډه کې د سوداګريزو نښو (علامو) د ثبت قانون په (۵) فصلونو او (۳۶) مادو کې تصويب کړ.

سيد حامد ګيلاني
د مشرانو جرګې لومړی نايب

شورای ملی جمهوری
اسلامی افغانستان
مشرانو جرگه
دارالانشاء

مصوبۀ مشرانو جرگه
درمورد قانون ثبت
علایم تجارتی

شماره: (۱۲۲)
تاریخ: ۱۳۸۸/۳/۱۰

به تأسی از حکم مادۀ نود وهفتم قانون اساسی افغانستان، قانون ثبت علایم تجارتی در جلسۀ عمومی مؤرخ ۱۳۸۸/۳/۱۰ مشرانو جرگه در (۵) فصل و (۳۶) ماده به تصویب رسید.

سید حامد گیلانی
نایب اول مشرانو جرگه

بسم الله الرحمن الرحيم

دسوداګريزو نښو(علامو)

دثبت قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبنیٰ

لومړۍ ماده :

دغه قانون د اساسي قانون د يوولسمې مادې د حکم په رڼا کې وضع شوی دی.

موخې

دوه يمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱- د سوداګريزو نښو په ثبت پورې د اړوندو چارو تنظيمول.

۲- د (اجناسو، توليداتو يا صنعتي سوداګريزو، مخابراتي او کرنيزو خدمتونو) د تشخيص او تفکيک په

قانون

ثبت علايم تجارتی

فصل اول

احکام عمومی

مبنیٰ

مادۀ اول:

اين قانون در روشنی حکم مندرج مادۀ يازدهم قانون اساسی افغانستان وضع گرديده است.

هدف

مادۀ دوم:

اهداف اين قانون عبارت از:

۱- تنظيم امور مربوط به ثبت علايم تجارتی.

۲ - استعمال علايم تجارتی غرض تشخيص و تفکيک (اجناس، توليدات يا خدمات

غـــرض، د ســـوداګريزو نـــښنو استعمالول.

اصطلاحګانې

دريمه ماده:

په دغـــه قـــانون کـــې لانـــدې اصطلاحګانې د لاندې مفـــاهيمو درلودونکي دي:

۱– سوداګريزه نښه: هغه نښه يا د نښنو ترکيب دی چې وکولای شي کالي يا خدمتونه له نورو کاليو يا خدمتونو سره توپير کړي.

۲– مشهوره نښه: هغه نښه ده چې له دوو هېوادونو څخه په زياتو يا په نړيواله سطحه دود وي.

۳– د ثبت حق: د پيسو هغه ټاکلې اندازه ده چې د سوداګريزې نښې د مالک له خوا د هغې د ثبت له بابته په مرکزي دفتر کې (د سوداګريزو نښنو د ثبت برخه کې) د دولت په حساب ورکول کېږي.

۴– د سوداګريزو نښنو لېږد: هغـــه

صنعتی تجـــارتی، مخـــابراتی و زراعتی)

اصطلاحات

مادۀ سوم:

اصـــطلاحات آتـــی در ایـــن قانون مفـــاهیم ذیـــل را افـــاده می نماید:

۱– علامت تجارتی: علامت یـــا ترکیبی از علایمی است که بتواند کالاها یا خدمات را از کالاها یا خدمات دیگر متمایز گرداند.

۲– علامت مشهور: علامتی است که در بیش از دو کشور یـــا در سطح بین المللی متداول باشد.

۳– حق الثبت: مقدار معین پولی است که از طرف مالک علامت تجارتی از بابت ثبت آن در دفتر ثبت مرکزی (بخش ثبت علایـــم تجارتی) به حساب دولت پرداخته می شود.

۴– انتقال علامت تجارتی: عملی

عمل دی چې پرموجب يې د سوداګريزې نښې ملکيت له يوه شخص څخه بل شخص ته لېږدول کېږي او خرڅلاو، هبه، ارث او نور پکې شاملېږي.

۵- د سوداګريزو نښو مالک: هغه شخص دی چې سوداګريزه نښه په قانوني بڼه (ثبت، خرڅلاو، هبه، ارث او نور) هغه ته انتقال شي او په مالکانه تصرفاتو کې يې قانوني مانع وجود ونه لري.

٦- د سوداګريزو نښو استعمال: هغه ګټه اخيستنه ده، چې يوائې د سوداګريزې نښې د مالک له خوا، په انحصاري بڼه صورت مومي.

د سوداګريزو علامو ډولونه

څلورمه ماده:

(يو يا له يوه څخه زيات) نومونه، کليمه، لاسليک، توری، شکل، نقشه، عنوان، مهر، انځور، ليکنه،

است که به موجب آن ملکيت علامت تجارتی از يک شخص به شخص ديگر انتقا ل گرديده و شامل فروش، هبه، ارث وغيره می باشد.

۵- مالک علايم تجارتی: شخصی است که علامت تجارتی به شکل قانونی (ثبت، فروش، هبه، ارث وغيره) به او انتقال گرديده و در تصرفات مالکانه او مانع قانونی موجود نباشد.

٦- استعمال علامت تجارتی: استفادهٔ است که صرف از طرف مالک علامت تجارتی، به شکل انحصاری صورت می گيرد.

انواع علايم تجارتی

مادهٔ چهارم:

علايم تجارتی شامل (يک يا بيشتر از يک) اسم، کلمه، امضاء، حرف، شکل، نقشه، عنوان، مهر،

اعلان، نمونه يا په هغــو پــورې اړوندې نورې علامې او ترکيبونه په سوداګريزو علامو کې شـــامل دي.

د علامو استعمال

پنځمه ماده:

ددې قانون په څلورمه ماده کې د درج شــــــوو ســـــــوداګريزو علاموااستعمال اختياري دی، خو دا چې دسوداګرۍ او صنايعو وزارت يا د مرکـــزي ثبـــت دفتـــر (د سوداګريزو علامو د ثبت برخه)،د هغو استعمال اجباري کړي.

د سوداګريزو علامو د ثبـــت غوښتنليک

شپږمه ماده :

هغه شخص چې په خپل توليـــد، جوړونې او ټاکلو کـــې دشـــاملو اجناسو ياهغو جنسونو چې دهغو په هکله يې تصديق ترلاسه کړی ياهغو

تصوير، نوشته، اعلان، نمونه يـــا ساير علايمی يا ترکيبات مربوط به آنها می باشد.

استعمال علايم

مادۀ پنجم:

استعمال علايم تجارتی منـــدرج مادۀ چهارم اين قانون اختيـــاری می باشد، مگـــر اينکـــه وزارت تجارت و صنايع يا دفتـــر ثبـــت مرکزی (بخش ثبت علايم تجارتی) استعمال آنرا اجباری نمايد.

درخواســـت ثبـــت علايـــم تجارتی

مادۀ ششم:

شخصی که به منظـــور تفکيـــک وتشخيص اجناس شامل توليـــد، ساخت و انتخاب خود يا اجناسی که در مـــورد آن تـــصديقنامه را حاصل يا اجناس که در آن قصد

جنسونو چې پکې دسوداګرۍ نيت لري، دتشخيص اوتفکيک په منظور، دسوداګريزو علامو د انحصاري استعمال غوښتونکی وي، کولی شي د دغۀ شان سوداګريز علامت ثبت، ددې قانون دحکمونو مطابق وغواړي.

دقانون دمفاد تطبيق

اوومه ماده :

په افغانستان کې دسوداګريزو، صنعتي، مخابراتي، کرنيزو، شغلي يا خدماتي مؤسسوکورني يابهرني مالکان، په هغۀ صورت کې ددې قانون له مفاد څخه استفاده کولی شي چې خپلې سوداګريزې علامې يې ددې قانون د حکمونو مطابق، ثبت کړې وي.

د استعمال يا ثبت منع

اتمه ماده :

لاندې علامې دسوداګريزو علامو په

تجارت را داشته، خواستار استعمال انحصاری علایم تجارتی باشد، می تواند ثبت چنین علامت تجارتی را مطابق احکام این قانون، درخواست نماید.

تطبيق مفاد قانون

مادۀ هفتم:

مالکین مؤسسات تجارتی، صنعتی، مخابراتی، زراعتی، شغلی یا خدماتی در افغانستان، اعم از داخلی یاخارجی، در صورتی از مفاد این قانون استفاده کرده می توانند، که علایم تجارتی خویشرا مطابق احکام این قانون به ثبت رسانیده باشند.

منع استعمال يا ثبت

مادۀ هشتم:

علایم ذیل بحیث علامات تجارتی

توګه استعمال یاثبتېدای نشي:

۱- ملي بيرغ، دولتي نښان او نور دولتي، د سازمانونو، کورنيو او نړيوالو يا بهرنيو هېوادونو نښانونه، خو داچې دهغو استعمال کتباً مجاز ګڼل شوی وي.

۲- محراب او منبريا هرډول هغه علامې چې له نښانونو يا کلاً دمذهبي ماهيت لرونکو علاماتو سره يوډول يا ورته وي.

۳- دملي مشرانو او لوړو دولتي مقاماتو انځورونه(تصويرونه).

۴- هغه کليمې او عبارتونه چې له هغو څخه د دولتي ادارو په نسبت اشتباه وشي.

۵- دسرې مياشتې (هلال احمر) ، سره صليب په څېر رسمي مؤسسو علامې يا نورې ورته علامې او له هغو څخه تقليد.

٦- هغه علامې چې دعفت،اخلاقو او عامه نظم منافي وي.

استعمال يا ثبت شده نمی تواند:

۱- بيرق ملی، نشان دولتی وساير نشان های دولتی،سازمان ها و مؤسسات داخلی و بين المللی، يا کشورهای خارجی، مگراينکه استعمال آن کتباً مجاز دانسته شده باشد.

۲- محراب و منبر يا هرگونه علاماتيکه بانشان ها يا علامات دارای ماهيت کاملاً مذهبی يکسان يا مشابه باشد.

۳- تصاوير زعمای ملی ومقامات عالیۀ دولتی.

۴- کلمات و عباراتيکه از آن نسبت به ادارات دولتی ، اشتباه شده بتواند.

۵- علايمی مؤسسات رسمی مانند سره مياشت، (هلال احمر) صليب سرخ يا ساير علايم مشابه و تقليد از آنها.

٦- علايمی که منافی عفت ، اخلاق ونظم عامه باشد .

۷- هغه علامې چې په کیفیت یا خاصیت کې غیرمشخصې یاهغه نومونه پکې شامل وي چې معمولاً دعرف او سننو له لارې اجناسو ، محصولاتو یا خدمتونو ته ورکړې شوي وي یامانوسې رسامۍ او داجناسو، محصولاتو معمولي انځورونه ، دغه ډول علامتونه په عامه توګه استعمالېدی شي، خو دسوداګریزو علامتونو په توګه نشي استعمال کېدی، ثبت او د ملاتړ وړ وګرځي.

۸- هغه جغرافیایي اشتهارونه چې استعمال یې د اجناسو ، محصولاتو یا خدمتونو دمنشاء یا سرچینې د مغشوشېدو باعث وګرځي.

۹- دثالث شخص نوم، دکورنۍ نوم، عکس یا نبنان ، خوداچې دهغهٔ یا د ورثې موافقه یې په هکله دمخه اخیستل شوي وی.

۱۰- هغه علامې چې دخلکو د

۷- علایم که در کیفیت یا خاصیت غیر مشخص یا شامل اسامی باشند که معمولاً از طریق عرف و سنن به اجناس، محصولات یا خدمات داده شده باشد، یا رسامی های مانوس و تصاویر معمولی اجناس و محصولات، چنین علامات بطور عام استعمال شده می توانند، مگر بحیث علامات تجارتی نمی توانند استعمال، ثبت و مورد حمایت قرار گیرند.

۸- اشتهارات جغرافیایی که استعمال آن باعث مغشوش شدن منشاء یا منبع اجناس ، محصولات یا خدمات گردد.

۹- اسم، اسم خانوادگی، عکس یا نشان شخص ثالث، مگر اینکه موافقهٔ قبلی وی یا ورثه اش در مورد حاصل گردیده باشد.

۱۰- علایمی که سبب اغفال

اغفا ل(غولېدو) یــا دمــالونو، محصولاتویاخدمتونودمنـــــشاء ، سرچینې یا نورو مشخصاتو په هکله دکاذبومعلوماتو سبب وګرځي.

۱۱– هغه علامې چې خیــالي ، تقلیدي یا جعلي سوداګریز نوم پکې شامل وي.

۱۲– هغه علامې چې په حقیقـــي یاحکمي اشخاصوپورې اړوندې وي اوپکارول یې منع شوي وي.

۱۳– دهغو کمپنیو علامې چې په افغانستان کې خپرې او تـــرویج شوې وي، خو د هغـــه د مالـــک په اجازه.

۱۴– په یوشان اجناسو یا خدمتونو پورې اړوندې یا د ورتـــه والـــي لرونکې ثبت شوې ســـوداګریزې علامې یانښانونه وي.

۱۵– هغه علامې چې اســـتعمال یې د خاصـــو مقـــصدونو لپـــاره تشخیص شي.

مردم گردد یا معلومات کاذب در مورد منشاء، منبـــع یـــا ســـایر مشخصات اموا ل، محـــصولات یا خدمات باشد.

۱۱– علایمی که شامل نام تجارتی خیـــالی، تقلیـــدی یـــا جعلـــی باشد.

۱۲– علایمی که متعلق به اشخاص حقیقی یا حکمی بوده وکاربرد آن ممنوع گردیده باشد.

۱۳– علایمی کمپنی هـــای کـــه در افغانستان انتـــشار و تـــرویج یافته است، مگـــر بـــه اجـــازهٔ مالک آن .

۱۴– علایم یا نشانهای تجـــارتی ثبت شدهٔ مربوط به اجنـــاس یـــا خـــدماتی یکـــسان یـــا دارای مشابهت باشد.

۱۵–علایمی کـــه اســـتعمال آن بـــه مقاصـــد خـــاص تـــشخیص گردد.

دوه یم فصل
دسوداګريزو علامو مالکيت اوثبت

دمشهور علامت امتياز

نهمه ماده :

د مشهور علامت مالک کولی شي، پدې قانون کې له درج شوو حقوقو څخه برخمن شي، که څه هم چې نوموړی علامت په افغانستان کې هم ثبت شوی نه وي. دمرکزي ثبت دفتر(دسوداګريزو علامو برخه) مکلف دی د سوداګري علامت هرډول غوښتنليک چې له نړيوا ل مشهورعلامت سره ورته وي، رد کړي، خوداچې غوښتنليک ورکوونکی،دنړيوا ل مشهور علامت مالک يا دمالک استازی وي.

ثبت

لسمه ماده :

حقيقي اوحکمي اشخاص شخصاً

فصل دوم
مالکيت وثبت علايم تجارتی

امتياز علامت مشهور

مادۀ نهم:

مالک علامت مشهور می تواند، از حقوق مندرج این قانون مستفید گردد ، گرچه علامت مذکور در افغانستان هم ثبت نگردیده باشد. دفتر ثبت مرکزی (بخش ثبت علایم تجارتی) مکلف است هرگونه درخواست علامت تجارتی را که مشابه به علامت مشهور بین المللی بوده، رد نماید، مگر اینکه درخواست دهنده، مالک یا نمایندۀ مالک علامت مشهور بین المللی باشد.

ثبت

مادۀ دهم:

اشخاص حقیقی و حکمی شخصاً

يادخپل استازي ياقانوني وکيل له لارې کولی شي، دسوداګريز علامت دثبت لپاره مراجعه وکړي او غوښتنليک ، وړاندې کړي.

دمرکزي ثبت دفتر (دسوداګريزو علامو برخه) مکلف دی د سوداګريزو علامو محتويات دثبت په کتاب کې درج او غوښتنليک ورکوونکي ته رسيد ورکړي يا ور واستوي.

که چېرې دسوداګريز علامت دثبت لپاره غوښتنليک ، په بهرني هېوادکې چې دمتقابلو شرايطو پربنا له افغانستان سره د اړيکيو لرونکی وي ورکړل شوی وي، غوښتنليک ورکوونکی ياېې ذيحقه ورثه کولی شي دغوښتنليک د وړاندې کولو له نېټې څخه وروسته د شپږو مياشتو مودې په ترڅ کې دعين سوداګريز علامت په اړه ورته غوښتنليک چې په دمخني غوښتنليک کې درج شوي

يا از طريق نماينده يا وکيل قانونی خود مـی تـوانند، جهت ثـبت علامـت تجـارتی مراجعـه و درخواست، ارايه نمايند.

دفتر ثبت مرکزی (بخش علايـم تجارتی) ، مکلف است محتويات علايـم تجـارتی را درکتـاب ثبت، درج و به درخواست دهنده رسـيد اعطـاء يـا ارسـال نمايد.

هرگاه درخواست جهـت ثبـت علامـت تجـارتی در کـشور خارجی داده شده که بر مبنـای شرايط متقابـل بـا افغانـستان دارای روابط باشد، درخواسـت دهنده يا ورثۀ ذيحق وی می تواند در خـلا ل مـدت شـش مـاه بعد از تاريخ ارائه درخواسـت، درخواست مشابه را دررابطه بـه عين علامت تجارتی که مـشمول عين اجنـاس، محـصولات يـا

عين اجناس، محصولات ياخدمتونه پکې شامل وي، ددې قانون او اړوندو لايحو د حکمونو له په پام کې نيولو سره په افغانستان کې دمرکزي ثبت دفتر (دسوداګريزو علامو د ثبت برخې) ته وړاندې کړي، پدې صورت کې لومړيتوب په بهرني هېوادکې دغوښتنليک دتسليمۍ لــه نېټــې پربنسټ ټاکل کېږي.

د غوښتنليک منل يا رد

يوولسمه ماده :

(۱) دمرکــــــزي ثبــــــت دفتر(دسوداګريزو علامو د ثبــت برخه) مکلف دی غوښتنليکونه د ډول، ماهيت او ددې قانون لــه حکمونو سره د هغۀ د مطابقت له نظره وڅېړي او د ترلاسه کېدو له نېټې څخه د(۳۰) ورځو مودې په ترڅ کې ، هغه قبول يا رد کړي.

د غوښتنليک د رد په صورت کې د مرکزي ثبت دفتر (د سوداګريزو

خدمات مندرج درخواست قبلــی باشـــد، بانظرداشـــت احکـــام این قـــانون و لـــوایح مربـــوط به دفتر ثبت مرکزی (بخش ثبت علایم تجـــارتی)، در افغانـــستان ارائه نمایـــد، در ایـــن صـــورت اولویت بر اساس تاریخ تـــسلیمی درخواست در کـــشور خـــارجی تعیین می گردد.

قبول یا رد درخواست

مادۀ یازدهم:

(۱) دفتر ثبت مرکزی (بخش ثبت علایم تجارتی) ، مکلف اســت درخواســـت هـــا را از نظـــر شـــکل ، ماهیـــت و مطابقـــت آنرا با احکام این قانون بررســی ودر خلا ل مدت (۳۰) روز از تاریخ دریافت، آنرا قبول یـــا رد نماید .

درصورت رد درخواست، دفتـــر ثبـــت مرکـــزی (بخـــش ثبـــت

علامو دثبت برخه) مكلف دی، دلايل يې صريحاً ذكركړي، پدې صورت كې غوښتنليک وركوونكی كولی شي، دغوښتنليک د رد له نېټې څخه د(۱۵) ورځو مودې په ترځ كې ، دهغهٔ په اصلاح لاس پورې او بيايې دمركزي ثبت دفتر (دسوداګريزو علامو دثبت برخې) ته تسليم او يا دسيمې سوداګريزې محكمې ته مراجعه وكړي.

(۲) كه چېرې غوښتنليک وركوونكی،دغوښتنليک د رد په اړه،ددې مادې په (۱) فقره كې په درج شوې موده كې اقدام ونكړي يا محكمې ته مراجعه ونكړي ، پدې صورت كې داسې ګڼل كېږي چې هغه له خپل غوښتنليک څخه منصرف شوی دی.

(۳) دمركزي ثبت دفتر (د سوداګريزو علامو د ثبت برخه) مكلف دی په لاندې حالاتوكې هم

علايم تجارتی)، مكلف است دلايل آنرا صريحاً ذكر نمايد، در اين صورت درخواست دهنده می تواند، در خلال مدت(۱۵) روز از تاريخ رد درخواست به تصحيح آن مبادرت و مجدداً به دفتر ثبت مركزی (بخش ثبت علايم تجارتی)، تسليم ويا به محكمهٔ تجارتی محل مراجعه نمايد.

(۲) هرگاه درخواست دهنده طی مدت مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده مبنی بر رد دلايل اقدام نه نمايد يا به محكمه مراجعه نه كند، در اين صورت چنين پنداشته می شود كه وی از درخواست خويش منصرف گرديده است.

(۳) دفتر ثبت مركزی (بخش ثبت علايم تجارتی)، مكلف است در حالات ذيل نيز درخواست

د سـوداګریزو علامـو د ثبـت غوښتنلیک رد کړي:

۱- په هغهٔ صورت کـې چـې سوداګریز علامت، ددې قانون په نهمه ماده کې د درج شوي حکم مغایر وي.

۲- په هغهٔ صورت کـې چـې سوداګریزې علامې دمخه دبـل شخص په نوم ثبت یا دمخه له یوې ثبت شوې سوداګریزې علامې سره ورته والی ولري.

دثبت غوښتنلیک

دوولسمه ماده :

لاندې مراتب دهرسوداګریزعلامت په ثبتولو کې حتمي دي:

۱- دثبت نېټه د(ورځې، میاشتې اوکال) په شمول په تورو(حروفو) باندې .

۲- د سـوداګریز علامـت دغوښتنلیک ورکوونکي نوم، شغل، د اوسېدو دځای آدرس او تابعیت ،

ثبـت علایـم تجـارتی را رد نماید:

۱- در صـورتی کـه علامـت تجارتی مغـایر حکـم منـدرج مـادهٔ نهـم ایـن قـانون باشد.

۲- در صـورتی کـه علایـم تجارتی قبلاً به اسم شخص دیگری ثبت، یا بـا یکـی از علامـات تجارتی ثبت شدهٔ قبلی شـباهت داشته باشد.

درخواست ثبت

مادهٔ دوازدهم:

مراتب ذیل درثبت هر علامـت تجارتی حتمی است :

۱- تـاریخ ثبـت بـه شـمول (روز، مـاه و سـال) به حروف.

۲- اسم، شـغل، آدرس محـل سکونت و تابعیـت درخواسـت کننـدهٔ علامـت تجـارتی،

په هغهٔ صورت کې چې د ثبت غوښتنلیک د هغهٔ د استازي یا قانوني وکیل له لارې صورت موندلی وي، عین معلومات د هغو په هکله هم حتمي دی.

۳- د اجناسو، محصولاتو یاخدمتونو کوم چې سوداګریز علامت دهغو لپاره استعمالېږي نوم اود ډول شرح.

۴- دهغونښانونو او کلیمو تصریح او دهغو د اجزاوو تعریف چې په سوداګریزو علاموکې استعمالېږي ، دموجودیت په صورت کې.

۵- د ورکړې وړتولو حق الثبتونو(فیس) ورکول.

درصورتی که درخواست ثبت از طریق نمایندهٔ قانونی یا وکیل وی صورت گرفته باشد، عین معلومات در مورد آنها نیز حتمی می باشد.

۳- اسم وشرح نوع اجناس، محصولات و یا خدماتی که علامت تجارتی به مقصد آنها استعمال می گردد.

۴- تصریح نشانها وکلماتی که در علامت تجارتی استعمال می گردد وتعریف اجزای آن در صورت موجودیت.

۵- پرداخت کلیه حق الثبت (فیس) های قابل تأدیه.

د بدلونونو ثبتول

دیارلسمه ماده :

(۱) که چېرې په سوداګریزو علامو یا په مالونو ، محصولاتو او خدمتونو کې چې دهغو دتشخیص

ثبت تغییرات

مادهٔ سیزدهم:

(۱) هرگاه در علایم تجارتی یادر اموال، محصولات یا خدمات که به مقصد تشخیص آنها ثبت

په مقصد ثبت شوي بدلونونه راشي، ددې قانون دحکمونو له په پام کې نيولو سره په جلاتوګه دمرکـــزي ثبت په دفتر (دسوداګريزو علامو دثبت برخه) کې ثبتېږي. له هغـــهٔ پرته د اعتبار وړ ندي.

(۲) دثبت شوي علامت مالـــک کولی شي،په خپل علامت کـــې بدلونونه کتباً وغواړي، پدې شرط چې په اساس کې پرثبت شـــوي علامت او هويت يې اغېزونکړي همدارنګه کـــولی شـــي د هغـــو مالونو،محصولاتو يـــا خـــدمتونو په حذفولو اقدام وکړي چـــې د سوداګريزعلامت محتوي جوړ وي.

(۳) په ثبت شوي علامت يا پـــه مالونو، محصولاتو يا خدمتونوکې چې سوداګريز علامت ورپـــورې مربوط دی، هر ډول نور بدلونونه دسوداګريزو علامو دثبت لپـــاره، د نوي غوښتنليک پربنسټ صورت

گرديده تغييـــرات وارد گـــردد با نظرداشت احکام اين قانون بطور جداگانه در دفتر ثبت مرکـــزی (بخش ثبت علايم تجارتی)، ثبت می گردد. در غير آن مدار اعتبار نمی باشد.

(۲) مالک علامت ثبـــت شـــده می تواند، تغييرات را در علامت خويش کتباً درخواست نمايـــد، مشروط براينکه در اســـاس بـــه علامت ثبت شده وهويت آن تاثير وارد نه نمايد. همچنان می تواند به حذف امـــوال، محصولات يـــا خدمات اقدام نمايد که محتوای علامت تجارتی را تشکيل می دهد.

(۳) هرگونـــه تغييـــرات ديگـــر درعلامت ثبت شده يا دراموال ، محصولات يا خدمات که علامت تجارتی به آن مربوط می باشـــد، به اساس درخواست جديد بـــرای ثبت علايـــم تجـــارتی صـــورت

مومي.

دثبت شوي سوداګريز علامت په چاپ کې داشتباه (تېروتنې) تصحيح

څوارلسمه ماده :

که چېرې سوداګريز علامت په يوۀ قاموس، دايرة المعارف يا هغو ته په ورته کې د دې له اعلام پرته چې په ثبت رسېدلی دی، بيا چاپ او ددې احتمال موجـود وي چې نومـوړی علامـت د اجناسـو، محصولاتو يا هغو خدمتونو عام نوم وي چې سوداګريز علامـت يې په مقصد ثبت شوی دی، پـدې صورت کې خپروونکی (ناشـر) مکلف دی، دمالک د غوښتنې له مخې په وروستي چاپ کې د دغه ډول تېروتنې په سمولو (تصحيح) لاس پورې کړي.

می گیرد.

تـصحيح اشـتباه درچـاپ علامت تجارتی ثبت شده

مادۀ چهاردهم:

هرگـاه علامـت تجـارتی در يـک واژه نامـه، دايـرة المعـارف يـا امثـا ل آن بـدون اعـلام اينکـه بـه ثبـت رسـيده اسـت مجدداً چـاپ و احتمـا ل آن موجـود باشـد کـه علامـت مـذکور اسـم عـام اجنـاس، محصولات يا خـدماتی باشـد که علامت تجارتی به مقـصد آن ثبت گرديده است، در اين صورت ناشر مکلف است بالاثر تقاضای مالک، درچاپ بعدی به تصحيح چنين اشتباه اقدام نمايد.

دوکیل په نوم دعلامــــت نـــه ثبتېدل

پنځلسمه ماده :

د سوداګریز علامت دمالک استازی یا وکیل نشي کولی دمالک لـــه موافقې پرته سوداګریز علامت په خپل نوم ثبت کړي.

دسوداګریزعلامت دمالک له نوم او آدرس څخه استفاده

شپاړسمه ماده :

دسوداګریزعلامت مالک کـــولی شي، دسوداګرۍ په موده کې لـــه خپل نوم یا آدرس او داجناسو یـــا دخدمتونو دسرته رســـولو یـــا د اجناسو، محصولاتو یا خدمتونو په ډول، کیفیت، پـــام وړ مـــوخې، ارزښت، جغرافیایي منشاء، دتولید په وخـــت پـــورې لـــه اړونـــدو نغوتو(اشارو) او قراینو یا نـــورو خصوصیاتو څخه دحکمي یا حقیقي

عـــدم ثبـــت علامـــت بنـــام وکیل

مادۀ پانزدهم:

وکیل یا نمایندۀ مالک علامـــت تجارتی نه می توانـــد، علامـــت تجارتی را بدون موافقۀ مالک به اسم خود ثبت نماید.

استفاده از اسم و آدرس مالک علامت تجارتی

مادۀ شانزدهم:

مالک علامت تجارتی می تواند، دردوران تجـــــارت ســـــایر اشخاص حقیقـــی یـــا حکمـــی را از اســـتفادۀ اســـم یـــا آدرس خـــویش و اشـــارات و قـــراین مربوط بـــه نوعیـــت، کیفیـــت، کمیت، هدف مورد نظر، ارزش، منشاء جغرافیایی، زمـــان تولیـــد اجناس یا انجام خدمات یا ســـایر خصوصیات اجناس، محصولات یا

اشخاصو د استفادې مانع شـي، خوداچې استعمال يې په صنعتي او سوداګريزو مسئلو کې له مشروع تګلارې (روش) سره مطابقت ولري او په هکله يې د مالـک اجـازه اخيستل شوې وي.

د سوداګريزعلامت لېږدېدل

اوولسمه ماده :

سوداګريز علامت دلېږد وړ دی او په هغهٔ صورت کې د اعتبار وړ ګڼل کېږي چې پدې قانون او دمرکزي ثبت په دفتر(دسوداګريزو علامو دثبت برخه) کې په اړوندو لايحو کې د درج شوو حکمونو مطابق، په جلا ډول ثبت شوی وي.

دثبت شوي سوداګريزعلامت خپرېدل

اتلسمه ماده :

(۱) دسوداګريز علامت مالـک مکلـف دی، ثبـت شـوی

خدمات مانع گردد، مگر اینکه استعمال آن بـا روش مـشروع در مـسایل صـنعتی و تجـارتی مطابقـت داشـته و اجـازۀ مالـک در مـورد اخـذ شـده باشد.

انتقال علامت تجارتی

مادۀ هفدهم:

علامت تجارتی قابل انتقال بوده و در صورتی مدار اعتبار پنداشـته می شود که مطابق احکام مندرج این قانون و لوایح مربوط در دفتر ثبت مرکزی (بخش ثبت علایـم تجارتی)، طور جداگانه به ثبـت رسیده باشد.

نشر علامت تجـارتی ثبـت شده

مادۀ هجدهم:

(۱) مالـک علامـت تجـارتی مکلف است، علامـت تجـارتی

سوداګريزعلامت او په هغۀ کې راوستل شوي بدلونونه، دهغۀ دثبت له نېټې څخه د (۱۵) ورځو مودې په ترځ کې په شخصي لګښت په رسمي جريده کې دخپرېدو لپاره وړاندې او هم کولی شي هغه په نورو ټوليزو رسنيو کې خپور کړي.

(۲) هغه ثبت شوی سوداګريز علامت چې دنشر لپاره رسمي جريدې ته استول کېږي، د لاندې مطالبو لرونکی وي:

۱- دسوداګريز علامت دثبت نېټه.

۲- د سوداګريز علامت ښودن(نمايش).

۳- دغوښتنليک نېټه.

۴- په سوداګريزعلامت پورې د اړوندو مالونو ، محصولاتو يا خدمتونو لست.

۵- دمالونو ، محصولاتو او خدمتونو طبقه بندي.

ثبت شده و تغييرات وارده در آن را در خلال مدت (۱۵) روز از تاريخ ثبت آن به مصرف شخصی جهت نشر در جريدۀ رسمی ارائه و نيز می تواند آنرا در ساير رسانه های همگانی نشر نمايد.

(۲)علامت تجارتی ثبت شده که غرض نشر درجريدۀ رسمی ارسال می گردد، حاوی مطالب ذيل می باشد:

۱- تاريخ ثبت علامت تجارتی.

۲- نمايش علامت تجارتی.

۳- تاريخ درخواست.

۴- لست اموا ل، محصولات يا خدمات مربوط به علامت تجارتی.

۵- طبقه بندی اموال، محصولات و خدمات.

۶- دسوداګريزعلامت دمالک نوم او تابعيت او د وکيلانو نومونــه (دشتون په صورت کې).

۷- شغل.

۸- دسوداګريزعلامت دمالک د سندونو دثبــت د دفترهپــواد او آدرس.

۹- په سوداګريز علامت پــورې اړوند بدلونونه او دغوښــتنليک ورکوونکي لخوا غوښتل شــوي حقوق.

۱۰- نورهغــه مــوارد چــې پدې قانون کــې اټکــل شــوي وي.

(۳) دمرکـــزي ثبـــت دفتـــر (دسوداګريزو علامو دثبت برخه) کولی شي، دغوښتنې په وخت کې دثبت شوو ســوداګريزو علامــو دفهرست نقل، دټــاکلي فــيس د ورکولو په ورانډې، دغوښتونکو په واک کې ورکړي.

۶- اسم و تابعيت مالک علامت تجارتی و اسم وکلا (درصــورت موجوديت).

۷- شغل.

۸- کشور و آدرس دفتر ثبــت اســـناد مالـــک علامـــت تجارتی.

۹- تغييرات مربوط به علامــت تجارتی و حقوق تقاضا شــده ، از طـــــرف درخواســـت دهنده.

۱۰- ســـاير مواردیکـــه در اين قــانون پيــشبينی شــده باشد.

(۳) دفتر ثبت مرکــزی (بخــش ثبت علايم تجارتی)، می توانــد، حــين تقاضــا نقــل فهرســت علايــم تجــارتی ثبــت شــده را درمقابـــل پرداخـــت فيس معين بدســترس متقاضــيان قرار دهد.

دعلامت ملاتړ

نولسمه ماده :

سوداګريز علامت، دمرکزي ثبت دفتر (دسوداګريزو علامو دثبت برخه) ته د غوښتنليک د وړاندې کولو له نېټې څخه ،ترملاتړ لاندې نيول کېږي.

دسوداګريز علامت دثبت د اعتبارموده

شلمه ماده :

(۱) دسوداګريزعلامت دثبت د اعتبار موده لس کاله ده، دغه موده د مالک دغوښتنې له مخې د نورو پرله پسې لس کلنو دورو لپاره نوې کېدی شي.

(۲) د سوداګريز علامت مالک مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې مودې له تېرېدو دمخه د شپږو مياشتو مودې په ترڅ

حمايت علامت

مادهٔ نزدهم:

علامت تجارتی از تاريخ ارائهٔ درخواست به دفتر ثبت مرکزی (بخش ثبت علايم تجارتی)، مورد حمايت قرار می گيرد.

مدت اعتبارثبت علامت تجارتی

مادهٔ بيستم:

(۱) مدت اعتبار ثبت علامت تجارتی ده سال می باشد، اين مدت بالاثر تقاضای مالک برای دوره های ده ساله متوالی ديگر تجديد شده می تواند.

(۲) مالک علامت تجارتی مکلف است، در خلا ل مدت شش ماه قبل از انقضای مدت مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده درخواست

کې، د نوي کولـــو غوښــتنلیک دمرکزي ثبت دفتر (دسوداګریزو علامو دثبت برخه) ته وړانـــدې کړي.

(۳) د سوداګریز علامت مالـــک نشي کـــولی پـــه ثبـــت شـــوي سوداګریزعلامت یا د اجناســـو، مالونو، محصولاتو یاهغو خدمتونو په لست کې چې سوداګریز علامت پدې منظور، دمخه ثبت شوی ، د نوې کتنې په وخت کې بدلونونه راولي.

دسوداګریز علامت مالکیت

یوویشتمه ماده :

دسوداګریز علامـــت مالکیـــت پـــه هغـــهٔ شـــخص پـــورې اړه پیـــداکوي چـــې لـــومړی ځـــل یې هغـــه اســـتعمال کـــړی وي، خوداچې په محکمه کې یې خلاف ثابت شي.

تجدیـــــد را بـــــه دفتـــــر ثبت مرکزی (بخش ثبت علایـــم تجـــــــارتی)، ارائـــــــــه نماید.

(۳) مالـــک علامـــت تجـــارتی نه می تواند حین تجدید در علامت تجارتی ثبت شـــده یـــا لـــست اجـــناس، امـــوا ل، محـــصولات یا خدماتی که علامـــت تجـــارتی بدین منظور قبلاً ثبت گردیـــده ، تغییـــــــــــــــــــرات وارد نماید.

مالکیت علامت تجارتی

مادهٔ بیست ویکم:

مالکیت علامـــت تجـــارتی بـــه شخصی تعلق مـــی گیـــرد کـــه اولین بار آنرا اســـتعمال نمـــوده باشـــــد، مگـــــر اینکـــــه در محکمـــــه خـــــلاف آن ثابـــــت شود .

دسوداګریزعلامت ختم

دوه ویشتمه ماده :

دسوداګریزعلامت دمالکیت حق ، په لاندو حالاتو کې ختمېږي:

۱- له سوداګرۍ، صنعت، کرنې یا هغو خدمتونو څخه انصراف چې دخاصو سوداګریزو علامو په مالکیت پورې مربوط وي،.

۲- د قانون د حکمونو مطابق ، په بل شخص د مالکیت د حق پلورل یاهرډول لېږدېدل.

۳- ددې قانون د شلمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي حکم مطابق دشپږومیاشتو مودې په ترڅ کې، دسوداګریزعلامت دثبت دحق دنوې کېدو، د غوښتنلیک نه وړاندې کول.

۴- که چېرې ثابته شي چې سوداګریزعلامت د دریو پرله پسې کلونو لپاره استعمال شوی ندی، اړونده سوداګریزه محکمه د ذینفع

ختم مالکیت علامت تجارتی

مادۀ بیست ودوم:

حق مالکیت علامت تجارتی در حالات ذیل خاتمه می یابد:

۱- انصراف از تجارت، صنعت، زراعت یا خدماتی که به مالکیت علایم تجارتی، خاص مربوط باشد.

۲- فروش یا هرنوع انتقال حق مالکیت به شخص دیگر، طبق احکام قانون .

۳- عدم ارایۀ درخواست تجدید ثبت حق علامت تجارتی در خلال مدت شش ماه مطابق حکم مندرج فقرۀ (۲) مادۀ بیستم این قانون .

۴- هر گاه ثابت گردد علامت تجارتی برای مدت سه سال متوالی استعمال نگردیده است ، محکمۀ تجارتی مربوط

شخص چې علامت يې په نوم ثبت شوی دی دغوښتنې پربنسټ، کولی شي حکم صادرکړي، خوداچې دسوداګريز علامت مالک (لومړی شخص)، په ياده شوې موده کې له هغهٔ څخه دنه ګټې اخيستنې په اړه مؤجه دلايل، وړاندې کړي پدې صورت کې، ددې قانون په دوولسمه ماده کې د درج شوي حکم له په پام کې نيولو سره ثبتېږي.

۵- د ملکيت د حق د باطلېدو په اړه د واکمنې محکمې د حکم صادرېدل.

به اساس تقاضای شخص ذينفع که علامت بنام وی ثبت گرديده، می تواند اصدار حکم نمايد، مگر اينکه مالک علامت تجارتی (شخص اول) دلايل موجهٔ رامبنی برعدم استفاده از آن را طی مدت مذکورارائه نمايد. در اينصورت با رعايت احکام مندرج مادهٔ دوازدهم اين قانون ثبت گردد.

۵- صدور حکم محکمهٔ ذيصلاح راجع به ابطال حق ملکيت.

__په مشهوره جغرافيايي ساحه کې توليد يا عرضه__

درويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د يوې مشهورې جغرافيايي ساحې نوم په

__توليد يا عرضه در ساحهٔ جغرافيايي مشهور__

مادهٔ بيست و سوم:

(۱) هرگاه نام يک ساحهٔ مشهور جغرافيايي بحيث جزء

سوداگریزعلامت کې دشامل جزء په توگه ثبت شوی وي، مالک یې مکلف دی ، داجناسو او محصولاتو تولید یا دخدمتونو وړاندې کول،په هماغې جغرافیایي ساحې کې سرته ورسوي.

(۲) حقیقي یا حکمي اشخاص نشي کولی، د خلکو د تېرایستو(اغفا ل) لپاره، له بېلا بېلو وسایلو څخه په استفادې سره جنس، محصول یا خدمت داسې معرفی یا قلمداد کړي چې د اړوندې جغرافیایي ساحې د رېښتینې نښې پرخلاف وي.

(۳)هغه حقیقي یاحکمي اشخاص چې پداسې جغرافیایي ساحه کې دجنس یا محصول په تولید یا دخدمتونو په وړاندې کولو لاس پورې کوي چې خاص شهرت لري،نشي کولی جغرافیایي نښه چې د ورته اجناسو، محصولاتو یا خدمتونو په هکله په نورو ساحوکې تولید یا وړاندې

مشمول علامت تجارتی ثبت شده باشد، مالک آن مکلف است، تولید اجناس و محصولات یا عرضهٔ خدمات را در همان ساحهٔ جغرافیایی انجام دهد.

(۲) اشخاص حقیقی یا حکمی نمی توانند، بخاطر اغفال مردم با استفاده از وسایل مختلف جنس، محصول یا خدمت را طور معرفی یا قلمداد نماید که بر خلاف نشانهٔ واقعی ساحهٔ جغرافیایی مربوط باشد.

(۳) اشخاص حقیقی یاحکمی که به تولید جنس یا محصول یا عرضهٔ خدمات در ساحهٔ جغرافیایی می پردازند، که دارای شهرت خاص می باشد نمی توانند نشان جغرافیایی را در مورد اجناس، محصولات یا خدمات مشابهی که در سایر ساحات

کېږي،په داسې ډول استعمال کړي چې داسې وګڼل شــي د نومــوړو اجناسو، محــصولاتو تولیــد یــا دخدمتونو وړاندې کېدل په هماغې مشهورې ساحې کې صورت موندلی دی.

له مشهورونومونو څخه استفاده

څلېريشتمه ماده:

حقيقي يا حکمي اشخاص کولی شي هغه مشهوره جغرافيايي علامې يا نومونه چې د سوداګرۍ په اصطلاح کې دجنس، توليديا اړوند خدمت د نومونې په منظور تر ګټې اخيستنې لاندې نيول کېږي، استعمال کړي، خو دا چــې دغــه ډول عــامې جغرافيايي علامې، ددې قانون په يودېرشمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق ، تېرايستونکې وي.

تولید یا عرضه می گردند، بگونهٔ استعمال نماید تا چنان پنداشــته شود که تولید جنس یا محــصول یا عرضهٔ خدمت مذکور در همان ساحهٔ مشهور صــورت گرفتــه است.

استفاده از نام های مشهور

مادهٔ بیست وچهارم:

اشخاص حقیقــی یــا حکمــی می توانند علایــم و نــام هــای مشهور جغرافیایی را که دراصطلاح تجارت به منظور نــام گــذاری جنس، تولید یا خدمت مربوط مورد استفاده قرار می گیرد، استعمال نمایند، مگر اینکه چنین علایــم جغرافیایی عام طبق حکم مندرج مادهٔ سی و یکــم ایــن قــانون، اغفا ل کننده باشد.

دریيم فصل

اعتراضونه

د اعتراض حق

پنځه ويشتمه ماده:

لاندې اشخاص د سوداګريزو علامو په اړه، چې په هکله ئې خپله د ثبت غوښتنه وړاندې کړې او يا يې هم ثبت کړې وي، اعتراض کولای شي:

۱- هغه شخص چې مدعي وي هغه علامه يې خپله سوداګريزه علامه ده.

۲- هغه شخص چې علامه د هغهٔ سوداګريزې علامې ته دومره ورته چې استهلا کوونکي په اشتباه کې واچوي.

د اعتراض ډول

شپږويشتمه ماده:

(۱) ذينفع اشخاص يا د هغوی قانوني استازي کولی شي،

فصل سوم

اعتراضات

حق اعتراض

مادهٔ بيست و پنجم:

اشخاص آتی دربارهٔ علامت تجارتی که راجع به آن درخواست ثبت به عمل آمده و يا به ثبت رسيده باشد اعتراض کرده می توانند:

۱- شخصی که مدعی باشد آن علامت، علامت تجارتی خودش می باشد.

۲- شخصی که، علامت به علامت تجارتی اش به اندازه شبيه باشد که مستهلکين را به اشتباه بی اندازد.

طرز اعتراض

مادهٔ بيست و ششم:

(۱) اشخاص ذينفع يا نمايندگان قانونی آنها می توانند، در مورد

د سوداګريز علامت دثبت په هکله، په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه وروسته د(۳۰) ورځو مودې په ترڅ کې خپل اعتراض په ليکلې توګه يا د راجستري پست له لارې، د مرکــزي ثبــت دفتــر (د سوداګريزو علامو دثبت برخې) ته وړاندې کړي.

(۲) د مرکــزي ثبــت دفتــر(د سوداګريزو علامو د ثبت برخــه) مکلف دی، داعتراض د ترلاســه کولو له نېټې څخه د(۱۵) ورځو مودې په ترڅ کې، د هغــهٔ نقــل دســوداګريز علامـــت دثبـــت غوښتنليک ورکوونکي تــه چــې پرضدېې اعتــراض شــوی دی، وړاندې کړي.

(۳) که چېرې دثبت غوښــتنليک ورکوونکی، هغهٔ ته دمرکزي ثبت د دفتر (د سوداګريزو علامو دثبت برخې) لخوا د اعتراض دخبرتيا له

ثبت علامت تجارتی در خــلا ل مدت (۳۰) روز بعــد از نــشر در جريـــدهٔ رســـمی اعتـــراض خويـــشرا طـــور کتبـــی يـــا از طريـــق پـــست راجـــستری بـــه دفتـــر ثبـــت مرکـــزی (بخش ثبت علايــم تجــارتی)، ارايه نمايد.

(۲) دفتر ثبت مرکــزی (بخــش ثبت علايم تجــارتی)، مکلــف اســـت، در خـــلا ل مـــدت (۱۵) روز از تـــاريخ دريافـــت اعتـــــــراض، نقـــــــل آنرا به درخواست دهنـــدهٔ ثبـــت علامـــت تجـــارتی کـــه عليـــه او اعتـــراض صـــورت گرفتـــه، ارائه نمايد.

(۳) هرگاه درخواســت دهنـــدهٔ ثبت در خلال مـــدت (۳۰) روز بعد از ارسال اطلاعيهٔ اعتـــراض از طرف دفتر ثبت مرکزی (بخش

استولوڅخه وروسته د (۳۰) ورځو موده په ترڅ کې،له خپل غوښتنلیک څخه صرف نظر ونکړي، اعتراض کوونکی شخص کولی شي، د(٦۰) ورځو موده په ترڅ کې اړوندې سوداګریزې محکمې ته شکایت وکړي. ددې مودې په ترڅ کې دثبت بهیر(پروسه) ځنډېږي.

(۴) که چېرې اعتراض کوونکی شخص ونکړای شي، ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوې مودې په ترڅ کې محکمې ته مراجعه وکړي یا له هغې وروسته خپل شکایت تعقیب نکړي، پدې صورت کې سوداګریزعلامت دهغهٔ شخص په نوم چې دثبت غوښتنه یې کړې ده، ثبت او اعتراض کوونکی شخص دهېڅ ډول ورکړل شوي حق الثبت (فیس) دبېرته ورکړې مستحق ندی.

ثبت علایم تجارتی)، به وی از درخواست خود انصراف نه ورزد، شخص اعتراض کننده می تواند در خلال مدت (٦۰) روز به محکمهٔ تجارتی مربوط شکایت نماید. درخلا ل این مدت جریان (پروسه) ثبت تعلیق می گردد.

(۴) هرگاه شخص اعتراض کننده نتواند در خلال مدت مندرج فقرهٔ (۳) این ماده به محکمه مراجعه نماید، یا بعد از آن شکایت خود را تعقیب نه نماید، در این صورت علامت تجارتی به نام شخصی که درخواست ثبت را نموده است، ثبت و شخص اعتراض کننده مستحق باز پرداخت هیچ نوع حق الثبت (فیس) تأدیه شده نمی باشد.

د سوداګریز علامت د لېږد یا بدلون په اړه د اعتراض ډول

اووه ویشتمه ماده:

که اعتراض د علامت د لېږد د ثبت یا د علامت د بدلون د ثبت او یا د هغو محصولاتو او تولیداتو د بدلون د ثبت په اړه وي چې هغه علامت د هغوی د تشخیصېدو اوتثبیتېدو لپاره ټاکل شوی وي، په اعتراضونو پورې د اړوندو موادو حکمونه پدې هکله تطبیقېږي.

د محکمې تصمیم

اته ویشتمه ماده:

(۱) اړونده سوداګریزه محکمه دشخړې داړخونو دغوښتنلیک دځېړنې په وخت کې،دثبت دتأیید یا رد په هکله د وړاندو شوو دلایلو له په پام کې نیولو سره،تصمیم نیسي.

(۲) د محکمې قطعي حکم د

طرز اعتراض درمورد انتقال یا تغییر علامت تجارتی

مادۀ بیست وهفتم:

اگر اعتراض راجع به ثبت انتقا ل علامت یا ثبت تغییر علامت و یا دربارۀ ثبت تغییرمحصولات و تولیداتی باشد که آن علامت برای تثبیت و تشخیص آنها تعیین شده است، احکام مواد مربوط به اعتراضات درمورد تطبیق می گردد.

تصمیم محکمه

مادۀ بیست و هشتم:

(۱) محکمۀ تجارتی مربوط حین رسیدگی به درخواست طرفین منازعه با نظرداشت دلایل ارائه شده در مورد تأیید یا رد ثبت، تصمیم اتخاذ می نماید.

(۲) حکم قطعی محکمه به

محکوم له په لګښت په يوه رسمي ورځپاڼه کې خپرېږي. محکوم له کولی شي، يا د شوي مخارج د خساراتو په جمله کې، له محکوم عليه څخه وغواړي.

د سوداګريزعلامت استعمال

نهه ويشتمه ماده:

که چېرې اعتراض کوونکی شخص ثابته کړي چې داعتراض وړ سوداګريز علامت په مستمره توګه د هغهٔ لخوا استعمال شوی دی، پدې صورت کې اړونده سوداګريزه محکمه دهغهٔ په نوم د سوداګريز علامت دثبت حکم صادر وي، که چېرې سوداګريز علامت، د ثبت دغوښتنليک ورکوونکي په نوم دمخه ثبت شوی وي، دهغه دثبت نوم حذف او سوداګريزه محکمه د اعتراض کوونکي په نوم د سوداګريز علامت په ثبت

مصرف محکوم لهُ در يکی از روزنامه های رسمی نشر می شود. محکوم له می تواند مخارج مذکور را در جملهٔ خسارات از محکوم عليه مطالبه نمايد.

استعمال علامت تجارتی

مادهٔ بيست و نهم:

هرگاه شخص اعتراض دهنده، ثابت نمايد،که علامت تجارتی مورد اعتراض بطور مستمر از طرف وی استعمال گرديده است، دراين صورت محکمهٔ تجارتی مربوط به ثبت علامت تجارتی به اسم وی حکم صادر می نمايد. هرگاه علامت تجارتی، قبلاً به اسم درخواست دهندهٔ ثبت، به ثبت رسيده باشد، اسم ثبت آن حذف و محکمهٔ تجارتی به ثبت علامت تجارتی به اسم شخص اعتراض دهنده،

حکم صادر وي.

د دعوي دوخت دتېرېدو (مرورزمان) موده

دېرشمه ماده:

د سوداګريزعلامت په ثبت پورې د اړوندې دعوي د اورېدو يا څېړنې لپاره د وخت تېرېدل يوکا ل دی، هغه اشخاص چې د سوداګريزعلامت دثبت له نېټې څخه د يادې شوې مودې په ترڅ کې دهغۀ په هکله اعتراض ونکړي، دعوي يې د اورېدو وړ نده.

څلورم فصل

مجازات

سرغړونې

يو دېرشمه ماده :

(۱) شخص د لاندې مواردو له يوۀ څخه د سرغړونې په صورت کې، له احوالو سره سم د رسېدلي زيان په تناسب، د هغۀ په جبرانولو

حکم صادر می نماید.

مدت مرور زمان دعوی

مادۀ سی ام:

مرور زمان برای استماع یا رسیدگی دعوی مربوط به ثبت علامت تجارتی یک سال می باشد، اشخاص که درخلا ل مدت مذکور از تاریخ ثبت علامت تجارتی درمورد آن اعتراض نه نمایند، دعوی شان قابل سمع نمی باشد.

فصل چهارم

مجازات

تخلفات

مادۀ سی و یکم :

(۱) شخص در صورت تخلف یکی از موارد ذیل ،حسب احوال به تناسب ضرر وارده به جبران آن محکوم

محکومېږي:
۱- د سوداګریز علامت تزویر یا تقلب چې دمخه د دې قانون دحکمونو مطابق ، دمرکزي ثبت په دفتر(دسوداګریزو علامو دثبت برخه) کې ثبت شوی وي یا هغه داسې استعمال کړي چې دخلکو د اغفال موجب شي.
۲- دجعلي یا تقلید شوي علامت قصدي استعمال.
۳- د مالک له اجازې پرته په خپلو سوداګریزو تولیداتو کې د دریم شخص د سوداګریزعلامت نصبول.
۴- د جعلي، تقلیدي علامت لرونکو یا غیرمجازو اجناسو، محصولاتو یا خدمتونو عمدي پلورل ، پلورنې ته وړاندې کول، رواجول یا په واک کې لرل.
۵- ددې قانون په اتمه ماده کې د درج شوي علامت استعمالول.
۶- په اجناسو، محصولاتو یا

می گردد:
۱-تزویر یا تقلب علامت تجارتی که قبلاً طبق احکام این قانون در دفتر ثبت مرکزی (بخش ثبت علایم تجارتی)، به ثبت رسیده یا آنرا طوری استعمال نماید که موجب اغفا ل مردم گردد.
۲- استعمال قصدی علامت جعلی یا تقلید شده.
۳- نصب علامت تجارتی شخص ثالث، بدون اجازهٔ مالک در تولیدات تجارتی خود.
۴- فروش عمدی، عرضه به فروش، ترویج یا در تصرف داشتن اجناس، محصولات یا خدمات دارای علامت جعلی، تقلیدی یا غیر مجاز.
۵- استعمال علامت مندرج مادهٔ هشتم این قانون .
۶- ذکر مدال ها، دیپلوم ها ،

خدمتونوکې دمډالونو، ډيپلومونو، جايزو يا افتخاري (وياړمنو) القابو کوم چې په هغو پورې اړه نلري يا دهغو سوداګريزو بنسټونو يا نومونو په هکله چې اصلاً يې ترلاسه کړي نه وي، ذکرکول.

۷- دننـــدارې وړ اجناســـو او محصولاتو يا ګډو خدمتونو ته له اختصاص شوو امتيازونو څخـــه استفاده، خـــوداچې د نومـــوړو امتيـــازونو ســـرچينه او ماهيـــت په څرګنده توګـــه بيـــان شـــوی وي.

۸- دجنس، محصول، يا خدمت پرمخ دجنس، محصول يا ټـــاکلي خدمت په توليـــد کـــې د يـــوې ځانګړې شهرت لرونکې جغرافيايي ساحې دنښانونو استعمالول، پداسې ډول چې دغه اجناس، محصولات يا خدمتونه د توليد په هغې ساحې کې رامنځته شويدي، د خلکـــو د

جوايز يا رتب افتخاری دراجناس ، محصولات يـــا خـــدمات کـــه بـــه آنهـــا متعلـــق نباشـــد، يـــا درمورد نهاد يا اســـامی تجـــارتی کـــه اصـــلاً کـــسب نکـــرده باشد .

۷- اســـــتفاده از امتيـــــازات اختصاص يافته بـــه اجنـــاس و محــــــصولات دارای نمـــــايش يا خدمات مشترک ، مگر اينکـــه منبع و ماهيت امتيازات متذکره، طـــور واضـــح بيـــان شـــده باشد.

۸- استعمال نشان های جغرافيايی يک ساحۀ دارای شهرت خـــاص در توليد جنس، محـــصول يـــا خـــدمت معـــين روی جـــنس، به نحـــوی کـــه ايـــن اجنـــاس، محــــــصولات ياخـــــــدمات درآن ســـــــاحه توليـــــــد ، ايجاد گرديده است، سبب اغفا ل

اعفال سبب شي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې سرغړونې دتکرار په صورت کې، مرتکب د رسېدلي زيان په دوه چنده جبران او هغه حبس چې له شپږومياشتو څخه لږ او له يوۀ کال څخه زيات نه وي، محکومېږي.

د زيان دجبران غوښتنه

دوه دېرشمه ماده :

زيانمن شوی شخص کولی شي په اړوند سوداګريز علامت کې دتزوير په صورت کې، دهغۀ د استعمال منع کېدل وغواړي او له فاعل څخه د زيان دجبران غوښتنه وکړي.

د اجناسو مصادره کول او دفعاليت دځای بندول

دري دېرشمه ماده :

واکمنه محکمه ،پدې فصل کې د

مردم گردد.

(۲) درصورت تکرار تخلف مندرج فقرۀ (۱) این ماده مرتکب به جبران دو چند ضرر وارده و یا حبسی که از شش ماه کمتر و از یک سال بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

مطالبۀ جبران خساره

مادۀ سی ودوم:

شخص متضرر می تواند در صورت تزویر در علامت تجارتی مربوط، منع استعمال آنرا درخواست و جبران خساره را از فاعل مطالبه نماید.

مصادرۀ اجناس ومسدود نمودن محل فعالیت

مادۀ سی وسوم:

محکمۀ ذیصلاح، علاوه

درج شوو مجازاتو پرمحکوميت برسېره، داحوالو مطابق د هغو اجناسو او محصولاتو چې د جرم موضوع گرځېدلي د هغو مبالغو چې د جرم له ارتکاب څخه لاسته راغلي، د هغو وسايلو چې د جرم په ارتکاب کې تر استعمال لاندې نيول شوي پرمصادرې او ترشپږومياشتو مودې پورې دفعاليت دځای پربندېدو او د تکرار په صورت کې يې، دفعاليت پردايمي بندولو باندې حکم کوي.

پنځم فصل

متفرقه حکمونه

حق الثبت

څلور دېرشمه ماده:

(۱) مالک مکلف دی د غوښتنليک او سوداگريز علامت د ثبت په بدل کې دحق الثبت په نوم څه پيسې ورکړي چې اندازه يې د وزيرانو د

برمحکوميت به مجازات مندرج اين فصل حسب احوا ل به مصادرۀ اجناس ومحصولاتی که موضوع جرم را تشکيل داده مبالغی که از اثر ارتکاب جرم بدست آمده و وسايلی که در ارتکاب جرم مورد استعمال قرار گرفته و به مسدود نمودن محل فعاليت برای مدت الی ششماه و درصورت تکرار آن به قطع دايمی فعاليت حکم می نمايد.

فصل پنجم

احکام متفرقه

حق الثبت

مادۀ سی وچهارم:

(۱) مالک مکلف است دربدل درخواست نامه و ثبت علامت تجارتی مبالغی را بنام حق الثبت تأديه نمايد که اندازۀ آن از طرف

شوري لخوا تاكل كېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره كې درج شـوي مبـالغ د دولـت د وارداتو په حساب، بانـک تـه تحويلېږي.

دمقررو وضع كېدل

پنځه دېرشمه ماده :

د سوداګرۍ او صـنايعو وزارت كولى شي، ددې قانون د حكمونو دښه تطبيق په منظور،مقررې لـه پړاوونو څخه تېرې، لايحـې او كړنلارې وضع كړي.

د انفاذ نېټه

شپږ دېرشمه ماده:

دغه قانون له توشېح وروسته نافذ او په رسمي جريده كې خپرېـږي او په انفاذ سره يې د ۱۳۳۹ کا ل د رسمي جريدې په (۱۰۰) ګڼـه كې خپره شوې د تجارتی علامـو اصولنامه ملغی شمېرل كېږي.

شورای وزيران تعيين می گردد.

(۲) مبالغ مندرج فقرهٔ (۱) ايـن مـاده بـه حساب واردات دولت تحويل بانک می گردد.

وضع مقرره ها

مادهٔ سی و پنجم:

وزارت تجـارت و صـنايع می تواند، بـه منظـور تطبيـق بهتر احكام اين قانون، مقرره ها را طـی مراحـل، لـوايح و طرزالعمـل هـا را وضـع نمايد .

تاريخ انفاذ

مادهٔ سی و ششم:

اين قانون بعد از توشـيح نافـذ و در جريدهٔ رسمی نشر می گردد و با انفاذ آن اصـولنامهٔ علايـم تجارتی منتشرهٔ جريـدهٔ رسـمی شـماره(۱۰۰) سـال ۱۳۳۹ ملغی شمرده می شود.